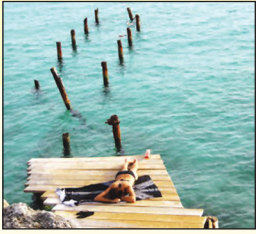


3 Aruba

Winnende
foto



6 Sport

Mexico in finales
WK-kwalificatie



7 Financieel

SolarWorld zint op
fabrieken van Opel



8 Nederland

Europees akkoord over
landbouwhervorming



BES-eilanden krijgen Centrum Jeugd en Gezin

DEN HAAG — Bonaire, Saba en St. Eustatius krijgen een Centrum voor Jeugd en Gezin. Dat maakte minister André Rouvoet (ChristenUnie) vandaag bekend. Hij trekt daar 6 miljoen euro voor uit, bijna 14 miljoen gulden.

De Nederlandse minister kondigde de komst van de centra op de eilanden vandaag aan tijdens een bezoek aan het Centrum voor Jeugd en Gezin Laakkwartier in Den Haag. Daar ontving hij in het kader van de BES-week de in Nederland op bezoek zijnde bestuurders van de drie eilanden.

In elke Nederlandse gemeente moet als uitvloeisel van de plannen van het huidige CDA-PvdA-ChristenUnie-kabinet van premier Jan-Peter Balkende (CDA) een Centrum voor Jeugd en Gezin komen. Ouders kunnen daar aankloppen voor opvoedingsadviezen.

Bonaire, Saba en St. Eustatius krijgen per 1 januari 2010 de status van bijzondere Nederlandse gemeente en als uitvloeisel daarvan ook elk een gezinscentrum.

OM wil drugssmokkelaars Dominozaak langer vast

ORANJESTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft gisteren bij het hoger beroep in de Dominozaak lagere strafeisen gevorderd dan bij de rechter in Eerste Aanleg. De hoofdverdachten Hernando Mercado Ochoa en Luis Mansur wil de advocaat-generaal respectievelijk tien en acht jaar in de gevangenis laten zitten. Dat is voor beide twee jaar minder dan eerder werd geëist, maar hoger dan het vonnis van de eerste rechter, waar ze respectievelijk vijf en zeven jaar celstraf kregen opgelegd. De andere zes verdachten hoorden of een straf eisen die gelijk was aan het vonnis van het Gerecht in Eerste Aanleg, of (vrijwel) dezelfde straf die eerder door justitie werd verlangd.

Centraal in deze strafzaak staat de vraag wat de consequentie is van de toepassing van het nog onwettelijk geregelde opsporingsmiddel Opnemen van Vertrouwelijke Communicatie (OVC). Het werd ingezet voor het af luisteren van gesprekken in de auto van Mercado Ochoa in 2006 en 2007. Omdat de rechter in Eerste Aanleg vond dat het OVC moest worden uitgesloten, vielen de straffen een stuk lager



Foto: Cybanel

Hoofddader in de Dominozaak, Hernando Mercado Ochoa, werd geblinddoekt bij aankomst en vertrek van het rechtsgebouw.

uit voor de verdachten. Het meer getuigenverklaringen bewijs dat overbleef, onder over drugstransporten in

het buitenland, zou toch voldoende zijn voor jarenlange celstraffen. Mansur werd verantwoordelijk gehouden voor de invoer van 117 kilo cocaïne, en bereidde een 600-kilotransport voor tussen Venezuela en de Dominicaanse Republiek.

Wat destijds over het hoofd werd gezien was dat de voorbereidingen in Venezuela en de Dominicaanse Republiek wettelijk gezien niet bestraft kunnen worden omdat er geen sprake was van de in-, uit- of doorvoer van drugs op Arubaans grondgebied. Bovendien bestaat er geen verdrag met die landen waardoor deze staten niet kunnen bepalen de berechting van bijvoorbeeld Mansur en Ochoa aan Aruba over te laten. Samen met het risico dat het OVC-bewijs opnieuw wordt uitgesloten, bestaat de kans daarom dat de straffen lager uitvallen. Mogelijk dat de advocaat-generaal daarop anticepeerde met zijn lagere strafeisen.

Met name advocaat Ricardo Yarzaragay beet zich wederom vast op de onwettigheid van het OVC en het feit dat er tekortgedaan is aan het recht op een eerlijk proces voor zijn cliënt Ochoa.

Vervolg op pagina 3
Verdediging wil uitspraak om af luisterapparatuur

Vier buschauffeurs aangehouden

WILLEMSTAD — De politie heeft vanochtend vier bestuurders van kleine bussen die actie voerden bij het Vanddisbenzinstation te Palu Blanku, in de boeien geslagen. De agenten losten hierbij waarschuwingsschoten.

De vier bestuurders werden, naar de lezing van politiewoordvoerder Reggie Huggins, aangehouden voor onder andere poging tot doodslag, verstoring van de openbare orde, het negeren van een politiebevel en verzet tegen arrestatie. De bestuurders van kleine bussen, verenigd in de Sindikato Transporte Uní (STU) die eerder dit jaar al demonstreerden voor verlaging van brandstof

prijzen, voerden vanochtend vroeg weer actie. Ze blijven ageren voor het volwaardig verlagen van het diesel- en benzinetarief, gezien de prijsontwikkelingen mondiaal.

De actievoerende buschauffeurs blokkeerden vanochtend vroeg de openbare wegen die leiden naar twee benzinstations: Pablo Frederik in Saliña en Vandiss te Palu Blanku. Bij dit laatste benzinstation liep de actie van de STU-leden uit de hand, toen de politie een buschauffeur sommeerde een obstakel op te ruimen omdat dat een gevaar zou vormen voor andere weggebruikers.

Vervolg op pagina 10

Twee dagen geen school door Isla

WILLEMSTAD — Het Maria Immaculata Lyceum (MIL) heeft voor de tweede achtereenvolgende dag het personeel en de leerlingen naar huis gestuurd vanwege de stank van de raffinaderij. Ook het Maria College, Ancilla Domini vsbo en andere scholen in de omgeving zijn gesloten.

De stank wordt omschreven als een zeer penetrante gaslucht die voor sommigen vanochtend het ademen bemoeilijkte en verder lesgeven onverantwoord maakte.

“Gewoon, net als de vorige keren”, zegt een docent zonder cynisch te klinken. De scholen hebben van de schoolbesturen toestemming gevraagd en gekregen om te sluiten.

De Milieudienst is van de situatie op de hoogte gesteld, bevestigt diensthoofd Tico Ras. Er is daarvan een verslag opgesteld, maar over de inhoud zwijgt Ras. “Ik moet eerst aan de gedeputeerde rapporteren.” Van de zijde van de Isla is er geen informatie. De communicatieafdeling is onbereikbaar.

Axelrod adviseur Obama

CHICAGO — De toekomstige president van de Verenigde Staten, Barack Obama, heeft zijn voormalige campagnevoorman David Axelrod benoemd tot een van zijn belangrijkste adviseurs in het Witte Huis.

Axelrod was voor Obama van cruciaal belang tijdens zijn verkiezingscampagne in de race om het presidentschap. De 53-jarige strateeg was de motor achter de cen-

trale boodschap ‘Change’ (verandering) van de campagne van de Democraat Obama. Axelrod heeft eerder onder meer Hillary Clinton en John Edwards van advies voorzien. De in New York geboren idealist met joodse wortels ziet volgens vrienden in Obama een droom die uitkomt. Behalve Axelrod is Greg Craig, een voormalig adviseur van oud-president Bill Clinton, aangesteld als juridisch adviseur.

Aanklachten wegens vlieg-ramp Sao Paulo

SAO PAULO — In Brazilië worden tien mensen vervolgd wegens de vlieg-ramp vorig jaar in Sao Paulo. Daarbij vielen 199 doden.

Onder de aangeklaagden zijn de vroegere leiders van twee luchtvaartautoriteiten en de luchthaven Congonhas, waar de ramp gebeurde. Dat meldt de Wereldomroep. Een Air-

bus van de luchtvaartmaatschappij TAM schoot door op een kletsnatte landingsbaan en boorde zich in een gebouw. De landingsbaan was kort voor het ongeluk opnieuw geasfalteerd en de afvoer van regenwater was nog niet in orde gemaakt. De Airbus had in de regen niet op deze baan mogen landen, aldus de conclusie van het Braziliaanse onderzoeksrapport.

Wereldwijd 91 leden vakbond gedood in 2007

BRUSSEL — In 2007 zijn over de hele wereld 91 mensen om het leven gebracht wegens hun activiteiten als vakbondslid. Dit blijkt uit een rapport van de Internationale Confederatie van Vakbonden (ITUC) dat vandaag is gepubliceerd. Bij de organisatie zijn 311 vakbonden – waaronder ook Arubaanse FTA en de Curaçaose CGTC en SSK – in 155 landen aangesloten. Het cijfer betekent overigens een flinke daling ten opzichte van 2006, toen 144 vakbondsleden om het leven

werden gebracht. Niettemin spreekt het rapport van een ‘verbijsterend’ beeld van dwarszitten van vakbonden, wettelijke verboden van vakbonden en intimidatie van en geweld tegen actieve vakbondsleden. Colombia blijft het gevaarlijkste land voor vakbondsleden met 39 doden, de helft van het aantal van vorig jaar. De ITUC heeft felle kritiek op de regering van Guineë, waar tijdens demonstraties dertig vakbondsleden om het leven kwamen. In Guatemala is sprake van een

‘onrustbarende’ opleving van geweld, en ook in Iran, Marokko en Birma wordt hard opgetreden tegen vakbonden en hun leden. De ITUC hekelt ook de tendens om werknemers in vaste dienst te vervangen door parttimers of tijdelijke arbeidskrachten, om zo de invloed van vakbonden te beperken. Verscheidene regeringen steunen heimelijk of openlijk werkgevers die hun werknemers de meest elementaire rechtsbescherming ontzeggen, aldus het rapport.

Herstel Amerikaanse economie pas na zomer 2009

NEW YORK — De Amerikaanse economie zal pas in het derde kwartaal van 2009 weer groei laten zien. Ook zal de huidige economische krimp veel scherper uitvallen dan eerder werd gedacht.

Dat blijkt uit een vandaag gepubliceerde opiniepeiling

onder economen uitgevoerd door persbureau Reuters. Volgens de economen zal ‘s werelds grootste economie in het vierde kwartaal een teruggang laten zien van 3 procent. Dat is de scherpste krimp sinds het vierde kwartaal van 1990. In oktober werd nog uitgegaan van een

krimp van 1,3 procent. Omdat de Amerikaanse economie in het derde kwartaal al met 0,3 procent krimp, zou daarmee een recessie in de VS een feit zijn. Een recessie wordt gedefinieerd als twee opeenvolgende kwartalen van negatieve economische groei. Voor het eerste kwartaal van

2009 wordt gerekend op een krimp van 1,5 procent. In het tweede kwartaal vertoont de Amerikaanse economie groei noch krimp, aldus de economen. Daarna herstelt de economie zich met een groei van 1,2 respectievelijk 2 procent in het derde en vierde kwartaal.

Piraten eisen 25 miljoen losgeld

NAIROBI — Somalische piraten eisen een losgeld van 25 miljoen voor de gekaapte supertanker Sirius Star. Mohamed Said, een van de piraten, zei dat de Saudische eigenaren tien dagen hebben om met het geld over de brug te komen.

Als ze dat niet doen, kan dat rampzalige gevolgen hebben, aldus Said vandaag. Met de Sirius Star met 25 bemanningsleden haalden Somalische kapers deze week hun grootste buit ooit binnen. De tanker heeft ruim twee miljoen vaten olie aan boord. De Saudische minister van Buitenlandse Zaken, prins Saud al-Faisal, zei dat de eigenaar van de tanker in overleg is

met de piraten. Leaders van Arabische landen aan de Rode Zee zijn vandaag in de Egyptische hoofdstad Cairo bijeengekomen om te overleggen over de piraterij. Een woordvoer-

der van het Egyptische ministerie van Buitenlandse Zaken liet weten dat bij het bestrijden van de kapers alle opties worden bekeken.

Vervolg op pagina 14

St. Eustatius

De Sirius Star die zondag voor de kust van Somalië gekaapt werd, was met 2 miljoen vaten Saudische olie op weg naar de olieterminal in St. Eustatius. Dat meldt de site petroleum-world.com vandaag. Daarna zou het schip verder varen naar de Verenigde Staten.

De 330 meter lange moderne mammoettanker weegt 318.000 ton en rolde begin maart dit jaar van de werf in Zuid-Korea. De tanker, gebouwd door Daewoo, is eigendom van Vela International Marine Limited, een volle dochter van het Saudi oliebedrijf Aramco.

Puerto Rico stopt zoektocht bootvluchtelingen

SAN JUAN — De Portoricaanse kustwacht zet de zoektocht naar 40 vermiste Dominicaanse bootvluchtelingen in de Mona Passage stop. Dat zei Ricardo Castrodad, woordvoerder vandaag. De immigranten waren vorige week woensdag met een zelfgemaakt vaartuig uit de Dominicaanse Republiek vertrokken maar zijn nooit aangekomen. Volgens de kustwacht zouden er rond de 40 opvarenden zijn. Sommige bronnen spreken over 97 mensen, aldus de Associated Press. Het is het derde tragische ongeval in een maand waar Dominicaanse immigranten bij betrokken zijn.

Vervolg op pagina 14

Kampvuur oorzaak branden Californië



Foto: APPI/Jewel Samad

Een Mariabeeld is een van de weinige voorwerpen die de brand in een stacaravanpark in Sylmar heeft overleefd. 500 Stacaravans gingen hier in vlammen op en een gebied van 4000 hectare is zwartgeblakerd.

LOS ANGELES — Een niet goed geblust kampvuurtje is de oorzaak van de vuurzee in Californië, waardoor tienduizenden mensen gedwongen hun huizen moesten verlaten. Dat heeft de politie woensdag bekendge-

maakt. Kort voor de vuurzee uitbrak in de buurt van Montecito, een van de duurste buurten van de Verenigde Staten, zijn er jongeren gezien die een kampvuurtje hadden gemaakt. “Vanwege

de weersomstandigheden is het vuur weer gaan branden”, aldus de politie in een verklaring. In totaal zijn honderden bedrijven en huizen verwoest in de omgeving van Orange County, Sylmar en Santa Barbara.

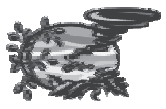
ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Zoë gefeliciteerd met je
2^e verjaardag !!

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-9077

Hollandse Stampot

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



Live music en
lekkere
Hollandse hap!!!

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



Brisas Del Mar

Happy Hour
van 7 tot 9 pm
met Rumbero Band
Tapas platter \$12,50



Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

Kom vrijdagavond met gezellig bij ons eten.
We hebben een lekker spannend menu dat op
gediend wordt door onze serveersters die een
verrassend kostuum dragen. Wie durft ??



Every day Twilight Menu Between 5pm and 7pm
3- Course menu served with a glass
of wine for **U\$ 32.75**

Every wednesday Belgisch Borrel Uurtje
(happy hour) With DJ or Live music in our
Lounge Area next to the terrace.



TAKE-AWAY ONLY
LUNCH SPECIALS
Diabierna :
Curry Chicken of
Grouper Crioyo
**LARGE awg. 12,50 of
SMALL awg. 7,50**

TUR CUMINDA ACOMPAÑA CU ARROZ OF FUNCHI, BANANA HASA I SALADA

**NEW HAVANA BEACH
BAR AND RESTAURANTS**
Office Party Every Friday,
Order 10 drinks at once and get a free
Executive Chef Dan Menu, for only Afl. 14, get Baguette + Salad +
Soft Drink/Coffee
Wok Special Sunset, for only Afl. 25, have a Mix Wok + Rice + Beer/Wine
Happy Hour Sunset, half price from 5 pm till Sun goes down
Tel. 583-7512, E-mail: newhavana@hotmail.com



Vier Thanksgiving met vrienden & familie en laat ons uw
Thanksgiving kalkoen / ham verzorgen!
Donderdag 27 november

Kalkoen klein (8/10 lb) Afl. 100,-
Kalkoen medium (12/16 lb) Afl. 129.50
Kalkoen groot (18/24 lb) Afl. 215,-
Thanksgiving ham (8/10 lb) Afl. 69.50

Voor Afl. 7.50 p/p extra: Aardappelpuree, gestoofde appeltjes en cranberry compote.
Bestellingen graag voor: dinsdag 25 november: 7320833 / catering@tasteofbelgium.aw

SCHEDULE FOR WEEK 47 NOVEMBER 19 - NOVEMBER 25

*matinee: wednesday - sunday / late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

BODIES OF LIES
daily: 4:45 7:20 9:45
matinee: 11:45 2:15 late show: 12:30

SNUF DE HOND
daily: 7:55 11:00
matinee: 0:00 late show: 12:00

SINTERKLAAS EN HET GEHEIM VAN HET GROTE BOEK
daily: 4:00 6:10
matinee: 12:00 2:00 late show:

MADAGASCAR 2
daily: 4:00 6:00
matinee: 12:05 2:05 late show:

MY BEST FRIEND'S GIRLS
daily: 8:00 10:05
matinee: late show: 12:10

HIGH SCHOOL MUSICAL 3
daily: 3:55 6:05 8:05 10:10
matinee: 11:50 1:50 late show: 12:15

JAMES BOND QUANTUM OF SOLACE
daily: 5:30 7:40 9:50
matinee: 1:00 3:15 late show: 12:00

BEVERLY HILLS CHIHUAHUA
daily: 4:15 6:20 8:20 10:20
matinee: 12:15 2:20 late show: 12:20

AT PASEO HERENCIA

ROCK N ROLLA
daily: 5:10 7:25 9:55
matinee: 12:20 2:45 late show: 12:10

THE BOY IN STRIPED PJAMAS
daily: 4:05 6:10 8:10 10:15
matinee: 12:00 2:05 late show: 12:10

BODIES OF LIES
daily: 5:00 7:40 10:05
matinee: 11:50 2:25 late show: 12:35

BURN AFTER READING
daily: 4:15 6:20 8:25 10:30
matinee: 12:05 2:10 late show: 12:30

JAMES BOND QUANTUM OF SOLACE
daily: 5:25 7:40 9:55
matinee: 12:55 3:10 late show: 12:00

MADAGASCAR 2
daily: 4:00 6:00 8:00 10:00
matinee: 11:55 2:00 late show: 11:50

DRIVE-IN November 20 - November 23

QUARANTINE
Thursday: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

RIGHTIOUS KILL
Saturday: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00

DANA'S Furniture & More Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur



Bleep bleep no Bla Bla
We are an IT Consulting and a
Software Development Company.
We are specialized in:

IT Consultants
Project Management
Software Engineers
PADS LCD Displays
Administrative Software
Medical Software
Web Development
Payroll System Qwanto!
Tel: 582 4492
www.itpinternational.com

Riolering verstopt ??



**PIPE CLEANING
SERVICE**

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
7395555 / 5939877



**RENT HOUSE
aruba**

5 871 971

Wij zoeken voor onze cliënten:

- * diverse nette huurwoningen
- * omg. Stad en Noord
- * 2, 3 of 4 slaapkamers
- * semi en volledig gemeubileerd
- * eventueel met zwembad
- * huurprijs Afl. 1.200,- tot Afl. 4.000 p/m

www.renthousearuba.com

ARUBAANSE KUNSTKRING presenteert

*Jorge Quintero, tenor en
Gabriel Vivas, pianist,*

in een recital van **TANGOS** en **BOLEROS**
op zaterdag 22 november 2008 om 20.00u. in
het Renaissance Convention Center

tevens optreden van gitarist Ryan Maduro en
fluitiste Marianne Hofman

Toegangsprijs algemeen fl. 55,-; leden fl. 50,-
(kaasplateau inbegrepen)
Kaarten zijn verkrijgbaar bij DeWit & VanDorp
Stores (Av. Milio Croes) en indien voorradig vóór
de aanvang van het concert

Sponsors: Manchebo Beach Resort, RBTT Bank,
Setar, DeWit & VanDorp Stores en Mw. Martha
Lichtensztajn.



ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

TE HUUR



San Barbola 267

Op fraaie locatie gelegen
woonhuis met garage en
volledig omheinde en aan-
gelegde tuin. Deze woning
ligt in de populaire en rustige
woning 'San Barbola'.
Het huis heeft een ruime
woonkamer, keuken met
opengaande deuren naar
de porch, 3 slaapkamers
en 2 badkamers. Het huis
is volledig voorzien van air
conditioning.

**Afl. 3.000,-
per maand**

Voor meer informatie:

Century 21
Best & Solid Real Estate
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

Open House

Zondag, 30 Nov '08
9am-2pm

Nieuw modellen van potten
Tent met kortingen
Bier, sodas, eten en meer..
Monstertruck Jump
En natuurlijk ook
de Kerstplantjes!

Met Arion Wine Company
Ruben Garcia en
Paranda la Nos!



**Ding Dong
Eurokids**



Grote collectie Europese kinderschoenen
kedsen - sandalen en slippers
Maat 17 t/m 46

Zie eveneens onze sortering kleding en sokken

Avenida Milio Croes 57-C, Dakota. Tel. 5837639 Fax: 584-8459
Openingstijden: maandag 2.30 - 6.30 uur, dinsdag t/m vrijdag
9.30 - 12.30 uur en 2.30 - 6.30 uur, zaterdag 9.30 - 6.30 uur

Bekendmaking

De Raad van Bestuur van het Dr. Horacio E.
Oduber Hospitaal maakt de vestiging bekend
van:

Dr. Wouter M. Huisman
Gynaecoloog/Endoscopisch Chirurg

Dr. Huisman is gevestigd te Praktijk Gynaecologie
Punta Brabo, Caya Punta Brabo N° 7.

Telefoonnummer: 587-8700
Fax: 587-3443
E-mail: woutermh@gmail.com

Spreekuur volgens afspraak.



Dr. Horacio
E. Oduber **HOSPITAAL**



Just a couple of Nights
'till the Holidays...

HOME & NATURE

For all your Natural Furniture, Arts & Gifts and accessories.
Avenida Milio Croes 70 - Monday - Saturday 10 - 6
www.homeandnaturearuba.com - Tel. 588-2731

take a wok on the
wild side...



Papillon 53, Sta. Cruz - Next to Rowigini's



Tel.: 585 0090

Zeilers geconcentreerd wegens variabele wind



Foto: Clairematche.com

Sander de Boer en Mischa de Munk eindigden op een verdienstelijke derde plek tijdens de 7e race gistermiddag.

ORANJESTAD — De ochtendrace werd gisteren gewonnen door het duo Menno Vercauteren en Jaap Straakenbroek. In de middagrace waren zeilers Mischa Heemskerk en Eduard Zanen de concurrentie te snel af.

De leiders in het algemeen klassement, Mitch Booth en Pim Nieuwenhuis, eindigden in beide races als tweede en behielden hiermee hun koppositie. Ver-

cauteren en Straatenbroek klonnen langzaam richting koppositie om deze vlak voor het einde van de wedstrijd te veroveren. Heemskerk en Zanen werden op slechts enkele meters van de finish ingehaald door de Olympiërs Booth en Nieuwenhuis en eindigden daarmee op de derde plek. De zachte wind maakte de eerste race vooral ‘een kwestie van tactiek’, aldus Nieuwenhuis. Gelukkig was de wind ’s middags krachtig genoeg voor de

semi-lange afstandsrace. De 41 catamarans moesten tot aan het zuidelijke punt van het eiland om via de lagune voor het vliegveld weer terug te zeilen. Het verschil in windkracht en windrichting op verschillende locaties maakte het extra moeilijk voor de zeilers. Hoewel Heemskerk en Zanen als eerste bij de bovenwindse boei waren, werden ze ingehaald door Booth en Nieuwenhuis die in koppositie de lagune op de terugweg bereikten.

Vervolgens was het een nek aan nek race totdat de wind draaide en Heemskerk en Zanen opnieuw in koppositie bracht. Deze gaven ze niet meer uit handen en wonnen zodoende de zevende race.

Dinsdag waren de deelnemers vrij en maakten van de gelegenheid gebruik om bij te komen van het zeilen en om het eiland te bekijken. Veel teams maakten met een jeep of quad en rondje eiland en hebben volop genoten.

Verdediging wil vrijspraak om af luisterapparatuur

Vervolg van pagina 1

Hij bleek tot nu toe niet overtuigd te zijn dat hij in bezit is van de juiste of volledig (afgeluisterde) informatie van het OM. Die verlangde hij voor het kunnen voeren van ‘een deugdzame verdediging op basis van het recht op een eerlijke behandeling’ (fair trial). Yarzagaray verzocht wederom het OM niet-ontvankelijk te verklaren en eiste vrijspraak voor zijn cliënt. “Het inbreken en plaatsen van directe af luisterapparatuur, door de onder andere uit Nederland ingevlogen ‘stiekemploeg’ (...) heeft te maken met het zich boven de wetgever plaatsen, met ongeduld, en met mis-

plaatste arrogantie.” Om zijn pleitnota kracht bij te zetten, las Yarzagaray een stuk uit een lezing voor van rechtenprofessor Jan Reijntjes dit jaar bij de Universiteit van de Nederlandse Antillen. “Wanneer dit geen voorbeeld is van een doelbewuste verkorting van het recht op een eerlijk proces, dan weet ik het niet meer. We kunnen het ook anders zeggen: dit optreden brengt de rechtsstaat in gevaar. Die term gebruik ik niet zomaar. Het ging hier immers niet om een incidenteel geval; het OM heeft de politie een (geheime) richtlijn gegeven die uitdrukkelijk tot dit soort schending van de wet machtigt. Het OM verheft zich

daarmee boven de wetgever. Zet dit zich door, dan komt er een einde aan de rechtsstaat Nederlandse Antillen. Kennelijk is de situatie op Aruba niet anders; wanneer we de krant mogen geloven, is daar namelijk op het moment een soortgelijke zaak aanhangig.”

Doorslaggevend
In zijn requisitoir lichtte de advocaat-generaal toe dat er in deze zaak door justitie de grenzen werden opgezocht van wat binnen haar wettelijk kader kan en mag in de opsporing, bij de toepassing van het OVC. “Voor deze taak hebben politie en justitie enige vrijheid van handelen nodig om die taak zo goed

mogelijk te kunnen verrichten”, aldus het betoog. Nadat politie op de derde dag na aanvang van het OVC in een afgeluisterd gesprek tussen Mansur en Ochoa te horen kregen hoe omvangrijk de criminele handel was, ‘kon men niet meer terug’, motiveerde de vertegenwoordiger van het OM. “Als justitie en politie niet verder zouden zijn gegaan op de ingeslagen weg en het onderzoek hadden gestopt vanwege de onwettigheid van het middel dan zou dat voor de bevolking onbegrijpelijk en onwenselijk zijn.” Een ander argument was dat Ochoa al eens eerder was veroordeeld en ervaring had met het af luisteren van zijn telefoons. Vandaar dat de verdachte ervoor gekozen zou hebben de drugstransacties te bespreken in de auto, die na afweging werd volgestopt met opnameapparatuur. “De inzet van alle traditionele opsporingsmethodes leverde na een jaar onderzoek geen doorslaggevende duidelijkheid.”

Nieuwe regels voor reizen naar VS

ORANJESTAD — Per 12 januari 2009 moeten Arubanen die naar de VS reizen per boot of vliegtuig een elektronische reistoestemming (ESTA) aanvragen. Reizigers die dit niet doen, lopen het risico om de VS niet binnen te worden gelaten.

visum nodig heeft van de Amerikaanse ambassade of het consulaat van de VS. Een goedgekeurde reistoestemming via ESTA blijft in principe maximaal twee jaar geldig of totdat het paspoort van de reiziger is verlopen. De reistoestemming is geldig

voor meerdere bezoeken aan de VS. Als zich wijzigingen voordoen met betrekking tot het bestemmingsadres van de reiziger of de reisroute nadat de goedkeuring verleend is, kunnen deze gemakkelijk via de ESTA-website aangepast worden.

Nederlanders en het VWP

Iedere Nederlander die onder het VWP naar de VS wil reizen, moet in het bezit zijn van een paspoort met een strip die elektronisch gelezen kan worden. Reizigers die niet zo’n paspoort hebben, kunnen geen gebruik maken van het VWP en moeten daarom een B1/B2-visum aanvragen bij het Amerikaanse consulaat. Nederlandse paspoorten zijn echter al sinds 1995 voorzien van een dergelijke strip. Alleen bij kinderen die ingeschreven staan in het paspoort van een van beide ouders, doet zich een probleem voor. De gegevens op de strip hebben alleen betrekking op de paspoorthouder. Dit betekent dat ouders dan de keuze hebben om of een B1/B2 visum aan te vragen voor de kinderen of voor ieder kind een eigen paspoort aan te vragen.

Physical Therapist Employment Opportunity

A physical therapy clinic in St. Maarten is looking to hire 1 or 2 full-time physical therapists, with minimum of 1 year experience. Job offers good benefits, good salary, possible investment opportunity, and an apartment included. If interested please email CV to physicaltherapysxm@gmail.com or call: (599) 542-0117 for more information.

Rechter: Overheid moet SMOA volledige subsidie geven

ORANJESTAD – Stichting Middelbaar Onderwijs (SMOA) krijgt alsnog het volledige subsidiebedrag voor het laatste kwartaal van dit jaar. Dit heeft de bestuursrechter gisteren bepaald in het kort geding dat de stichting had aangespannen tegen de overheid.

Het gaat om een voorlopige herziening waardoor de minister van Onderwijs, Marisol Lopez-Tromp alsnog bijna 4 ton florin moet betalen aan de stichting. Het eerdere besluit van haar om nog maar 11.998 uit te keren is hiermee voorlopig van de baan. SMOA werd in september op de hoogte gesteld van de forse bezuiniging, die volgens de minister voortkomt uit het besluit van de ministerraad om op alle begrotingen van 2008 te bezuinigen om zo de gestegen loonkosten van ambtenaren te kunnen betalen. Deze kosten stegen flink nadat de vakbonden na weken van stakingen een loonsverhoging afdwongen ter compensatie van hun koopkrachtverlies (indexering). De bezuinigen troffen niet alleen de overheidsinstanties maar ook organisaties die door de overheid worden gesubsidieerd. De bezuiniging op SMOA waaronder Colegio Arubano

valt, kwam de minister op forse kritiek te staan. Zo noemde de oudercommissie van deze middelbare school de beslissing van de minister ‘onbegrijpelijk’ omdat de begroting voor Colegio onlangs nog werd opgehoogd om iets te doen aan de slechte infrastructuur van de school. Minister Lopez-Tromp verklaarde gisteren in een persbericht dat het kabinetsbesluit is om niet meer uit te geven dan de overheid binnen krijgt. “Om de extra uitgaven als gevolg van de indexering, waarvoor in het bijzonder door onderwijzers en ambtenaren is gestaakt, te kunnen betalen, zijn dit nu de gevolgen.” De overheid kan hierdoor niet anders dan de bedragen, hoewel al via een ministerieel besluit aan stichtingen toegekend, te verlagen, aldus de minister.

De rechter dacht er duidelijk anders over. Tijdens de be-

handeling van de zaak was de overheid opmerkelijk genoeg niet vertegenwoordigd. SMOA kreeg dus alle kans om haar zaak te bepleiten. In februari van dit jaar werd via het ministerieel besluit een subsidie van 1,5 miljoen florin aan de stichting toegekend dat verdeeld over vier kwartalen werd uitgereikt. Het bedrag en de verdeling was hetzelfde als het jaar ervoor. Omdat er geen vertegenwoordiger van de overheid aanwezig was, oordeelde rechter dat er geen reden is om op de subsidie te bezuinigen. SMOA kon er daarom vanuit gaan dat ze, net als de voorgaande jaren, hetzelfde bedrag weer zouden krijgen. Bovendien vond de rechter dat de bezuiniging nadelige gevolgen heeft voor Colegio Arubano en de lopende kosten die SMOA moet voldoen.

De bestuursrechter schortte dan ook de beslissing van de overheid om minder subsidie uit te keren op. De minister krijgt nu twee weken de tijd om het oorspronkelijke subsidiebedrag van vier ton uit te keren.

Winnende foto



ORANJESTAD — Gunsum Calista Cecilia is met de afgebeelde foto de gelukkige winnaar geworden van de eerste jaarlijkse fotowedstrijd genaamd Tesoro di Aruba. Cecilia heeft hiermee de eerste prijs, een Apple MacBook, gewonnen. De wedstrijd werd georganiseerd door Aruba Tourism Authority (ATA) in samenwerking met fotowinkel Checkpoint Color, en heeft als doel de unieke aspecten van ons eiland, die normaal gesproken niet worden gepromoot, op foto's vast te leggen. In de categorie van 10 tot 18 jaar heeft Angel Stamper de eerste plek veroverd en is hiermee beloofd met een digitale camera. De wedstrijd zou oorspronkelijk tot 5 september lopen maar de deadline werd door ATA verlengd op verzoek van een aantal deelnemers.

‘Nieuwe tv-onthulingen’ in Holloway-zaak

ORANJESTAD — Nadat amper twee weken de Nederlandse journalist Peter R. De Vries met een nieuwe getuige in zijn tweede reportage over de vermiste tiener Natalee Holloway naar buiten kwam, komt aankomende maandag de Amerikaanse journalist Greta van Susteren met nieuwe onthulingen op televisie.

Het programma van FOX nieuws zegt nieuwe informatie uit te zenden die of tot de oplossing van de verdwijningszaak kan leiden of een ‘wild goose chase’ is, zo schrijft Van Susteren op haar weblog. De journalist zegt in juni opnames te hebben gemaakt van Joran van de Sloot in Thailand op het moment dat hij over de Holloway-zaak praat. Van Susteren kondigde het

programma gisteren aan in haar show waarin ze ook scherpe kritiek uitte op het Openbaar Ministerie (OM) op Aruba en in het bijzonder op hoofdofficier Hans Mos. Ze stelt dat het OM geen interesse toont in de opnames en dat Mos niet bereid was om in het weekend naar Miami te vliegen om de band in ontvangst te nemen. Het OM reageerde vandaag in een persbericht met de mededeling dat het tv-stadion in juli het OM heeft benaderd. “Een producer van het programma heeft ons geïnformeerd over de inhoud.”

Het OM concludeerde dat deze informatie geen bijdrage heeft op dit moment. De producer beloofde vervolgens samen met Van Susteren naar Aruba af te reizen om de opnames te laten zien, maar dat is nooit gebeurd, zegt het OM. Op

verzoeken van justitie om de band op te sturen, werd bovendien niet gereageerd. “De presentatrice is niet bereid om de band aan de politie af te staan. Er bleef alleen een *take it or leave it* voorstel over om elkaar in Miami te ontmoeten”, aldus het OM in het persbericht.

Van Susteren ontkent dit en vraagt het publiek om te oordelen wie een leugenaar is; zij of hoofdofficier Mos. Advocaten stelden gisteren in haar programma dat het OM lui is. Ook Jossy Mansur, hoofdredacteur van Diario, werd in de uitzending per telefoon naar zijn mening gevraagd. Hij wilde niet zo ver gaan, maar noemde het OM ‘onverschillig’ in de Holloway-zaak en was het met de programmagasten eens dat justitie er niet alles aan doet om de zaak op te lossen. Mansur

suggereerde ‘druk van bovenaf’ op het OM om de zaak zo snel mogelijk af te sluiten. In het programma was ook de vader van Natalee, Dave Holloway te horen, die zei het onbegrijpelijk te vinden dat het Arubaanse OM de getuige die verklaart op de avond van de verdwijning Joran in bemodderde kleren te hebben gezien, niet gelooft. Deze getuige heeft zoals eerder bekend, een leugendetortest in de VS afgelegd. Volgens Dave Holloway heeft het OM niet eens te moeite genomen om aanwijzingen van de getuige, dat Natalee mogelijk in de dam van Monserrat is gedumpt, te onderzoeken. In deze dam zou volgens Dave nooit zijn gezocht, maar in september liet het OM al weten dat de dam wel degelijk grondig is onderzocht.

Overleden

Bengt van den Brandt	15-11-2008
Eric H. Warner	15-11-2008
Nidia Figaroa	15-11-2008
Marie Rose S. Dumfries	16-11-2008
Viola Rozenberg	17-11-2008
Ramon Hodge	18-11-2008
Teclo U. Maduro	18-11-2008
Frits E. Maduro	18-11-2008
Paulus Irasquin	18-11-2008
Dolores Christiaans	19-11-2008
Carlos Gonçalves Perregil	19-11-2008

HET WEER

Weersverwachting geldig tot vrijdagmiddag 21 november 2008 om 12.00 uur:

Weer: half- tot zwaarbewolkt met verspreide buien. Plaatselijk kunnen de buien zwaar zijn en mogelijk vergezeld van onweer.
Wind: zwak tot matig voornamelijk uit richtingen tussen oost en noordoost, windkracht 2 tot 4 (7 tot 30 km/uur, 4 tot 16 knopen). In en nabij buien af en toe vrij krachtig, windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).
Weeroverzicht: de aangevoerde lucht zal in de komende 24 uur boven de Benedenwindse eilanden voldoende vochtig blijven. Hierdoor zal af en toe vrij veel bewolking overtrekken met af en toe buien en kans op onweer. Zeer lokale zware buien kunnen voor enig wateroverlast zorgen.
In de afgelopen 24 uur ontwikkelden zich op de eilanden Aruba, Bonaire en het uiterste westen van Curaçao plaatselijk zware buien. Volgens verkregen metingen werd op het westelijk deel van Curaçao in 24 uur tussen de 22 en 37 mm. neerslag afgetapt.
Zeecondities: de condities op open zee zullen over het algemeen vrij rustig zijn met golfhoogtes tussen de 0.5 en 1.5 meter. De hoogste golven worden tijdens zware buien verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	regenbui	31	25	9.1
Bonaire	regenbui	31	24	22.0
Curaçao	zwaarbewolkt	29	25	1.2
St. Maarten	zwaarbewolkt	31	24	0.0
Amsterdam	droog na regen	11	07	0.5
Atlanta	onbewolkt	09	04	0.0
Bogotá	halfbewolkt	17	09	0.2
Havana	zwaarbewolkt	20	18	0.5
Kingston	zwaarbewolkt	31	24	0.0
Miami	lichtbewolkt	22	13	0.0
New York	geheel bewolkt	03	-1	0.0
Paramaribo	lichtbewolkt	35	24	0.0
Port-of-Spain	regen opafstand	33	24	1.0

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K

- S.Chow
- Green Hill Supermarket
- Kong Hing
- Ling & sons
- Plaza Book shop (Dakota)
- Wei Ming Supermarket
- Mundo Nobo Supermarket
- Fa Yang Supermarket
- Botica Noord

KIWANIS CLUB OF PALM BEACH





Universal Children's Day

Commemorating worldwide fraternity and understanding between children, promoting the welfare of the children of the world!

SERVING THE CHILDREN OF THE WORLD



LOTTO PA DEPORTE

- Resultado diarason 19 November 2008

03

19

24

27

31

1^o Premio: no tin ganador afl. 125,000,00
2^o Premio: no tin ganador afl. 3.989,00
3^o Premio: tin 16 ganador afl. 152,00
4^o Premio: tin 411 ganador di 12,00

Joker
31

Proximo sorteo 2008
Afl. 4.00 pa ticket
± Afl. 125.000,00

1 Premio: 5 bon	3 Premio: 4 bon
2 Premio: 4 bon + Joker	4 Premio: 3 bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

E



BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 18 lid 2 van de Landsverordening toezicht kredietwezen (Ltk) (AB 1998 nr. 16) maakt de Centrale Bank van Aruba hierbij bekend dat zij ingevolge artikel 16 lid 1 sub b van de Ltk op **6 november 2008** aan **AIB Bank N.V.** toestemming heeft verleend voor het oprichten en het houden van een deelneming van 100 procent in

ARUGAS HOLDING COMPANY N.V.



PARTICIPACION

Cable T.V. Aruba ta informa tur usuarionan cu pa motibonan trabounan di mantencion lo por tin interrupcion di servicio di Cable y Cablenet

diabierna 21 di november 2008
entre 5'or y 6'or di mainta

KOOK MEE MET MAY

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
donderdag 20 november
San Nicolas:
Brigida Every via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio

Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-

11.30 uur – Spinozastraat 9.
EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).



ATTENTIE

De water meterstand werd niet geprint op de nieuwe factuur in oktober van W.E.B. Aruba N.V.

Voor de maand november zal de meterstand op de factuur staan.

Voor meer informatie over de water meterstand van oktober neemt u contact op met telefoon 525-4200

**WEB**
WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

PERFORMAX



12" DRILL PRESS WITH LASER
120V / 4.8A
530 - 3100 RPM, digital display, 5/8" max. chuck, with work light
IN NOVEMBER 699,-



8 1/4" MITER COMPOUND SAW
120V / 8A
4500 RPM
45° left & right
299,-



10" COMPOUND MITER SAW WITH LASER
120V / 15A, 5000 RPM
45° left & right
599,-



6" BENCH GRINDER
120V / 2.8A
3450 RPM, with grit wheel, wire wheel and light
IN NOVEMBER 169,-



MITER SAW STAND
(machine not included)
299,-

**CARIBBEAN FASTENERS**

Sabana Blanco 58, Oranjestad, ARUBA
Tel: 582 8449, fax: 583 2582
aruba@cfn-group.com

These offers are valid as long as stock lasts, or as mentioned otherwise. Bbo included.

Located on Aruba, Bonaire, Curaçao, Dominican Republic, St. Maarten and Trinidad & Tobago.



Zuidstraat 5, Oranjestad tel : 583 0221

Laat U door ons **EXTRA** verwennen in de maand november...

KNIPOOG

h a i r s t u d i o

Geniet van **25% korting** op :

- relaxen
- kleurbehandelingen
- highlights/lowlights
- permanenten

MOOIMAKER

skin care salon

10% korting & gratis rug, nek schouder massage twv Afls 50 bij aankoop van 2B Bio Peeling Kuur

Doeltreffend tegen oa :

- pigmentvlekken & littekens
- rimpels, verslakte huid
- vale, rokers huid
- acné, vette huid met grove poriën



Aanbiedingen uitsluitend geldig t/m 30 november, 2008
Alle behandelingen alleen op afspraak.

Fundraising op z’n Zuid-Amerikaans

ORANJESTAD — Quota Club Aruba heeft afgelopen zaterdag in het Marriott zijn jaarlijkse fundraisingdiner en -veiling gehouden. Het thema van dit jaar was Zuid-Amerika met verschillende soorten voedsel uit elk land.

Voor de toegangsprijs van 150 florin konden de gasten genieten van wijn en voedsel uit het Zuid-Amerikaanse continent. Vooral de Colombiaanse *empanadas* en de vleesspiesen uit Argentinië vielen in de smaak. Als dessert was er overheerlijke flan, maar het beste toetje was volgens velen de salsa en merenguemuziek van Robert Jeandor en zijn Solo Banda Show en NBO. De getalenteerde muzikanten zorgden voor een afgeladen dansvloer. Dansers in traditionele klederdracht traden tussendoor op met Zuid-Amerikaanse dansen. Ook de veiling verliep goed, verschillende artiesten hadden kunstwerken gedoneerd. De opbrengst van de kaartjes en de veiling zal aan goede doelen worden geschonken. Quota is een vereniging die zich internationaal inzet voor een betere gemeenschap. Regelmatig organiseert de vereniging inzamelacties om geld bijeen te krijgen voor goede doelen.



Dansers in traditionele kledij liepen rond en gaven optredens in typisch Zuid-Amerikaanse dansen.

WEEKENDAGENDA

VRIJDAG 21 NOV

Activiteit: Finales softbal toernooi EPI
Tijd: 16:00
Plaats: Veld Aruba Juniors

Activiteit: Prijsuitreiking Heineken Catamaran Regatta
Tijd: 21:30
Plaats: MooMba Beach

Activiteit: Watershow en openluchtfilm Madagascar
Tijd: 19:30
Plaats: Paseo Herencia
Kosten: Gratis

ZATERDAG 22 NOV

Activiteit: Fundraising Clown Doctors
Tijd: Hele dag
Plaats: Paseo Herencia
Opmerkingen: Kinderen kunnen tussen 14:00 en 18:30 op de foto met tekenfilmfiguren.

Activiteit: Youth Expo 2008
Tijd: 10:00 – 18:00
Plaats: Centro Deportivo Betico Croes
Kosten: Gratis

Activiteit: Fun Run Colegio Frere Bonifacius
Tijd: 17:30 – 19:00
Plaats: Fishermen’s Hut Malmok

Activiteit: SAC Gala dinner
Tijd: 19:00 – 2:00
Plaats: Westin Ballroom
Kosten: 100 dollar

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk opgeven per fax 582 2368 of e-mail amigoearuba@setarnet.aw.

Activiteit: Singles Night met Pleasure Band en Dj Diablo
Tijd: 22:00
Plaats: Mambo Jambo
Kosten: 10 florin

ZONDAG 23 NOV

Activiteit: Caminata StimAruba Yamanota
Tijd: 7:30 – 9:30
Plaats: Voor Centrum van Justitie in Macuarima
Kosten: 10 florin, 5 voor kinderen
Opmerkingen: Als het regent gaat het niet door

Activiteit: Fundraising Clown Doctors
Tijd: Hele dag
Plaats: Paseo Herencia
Opmerkingen: Kinderen kunnen tussen 14:00 en 17:00 op de foto met tekenfilmfiguren.

Activiteit: Youth Expo 2008
Tijd: 10:00 – 18:00
Plaats: Centro Deportivo Betico Croes
Kosten: Gratis

Activiteit: Wandeling carnavalsgroep Sunrise
Tijd: 17:00
Plaats: Botica Central, Santa Cruz
Kosten: 5 florin

Activiteit: Live band, Highway Six
Tijd: 18:00 – 9:00
Plaats: MooMba Beach

ORANJESTAD — Met een optreden van het fameuze Nederlandse Esther Steenbergen Trio, aanstaande maandagavond 24 november bij Mr. Jazz in Paseo Herencia, levert de Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba voor de tweede keer een bijdrage aan Aruba’s Culturele Jaar 2008.

Eerder kon men al kennismaken met Nino Gvetadze, de Georgische winnares van de pers- en publieksprijs op het Internationale Franz Liszt Pianoconcours in Utrecht. Evenals de vorige keer komt de opbrengst van het concert ten goede aan de Arubaanse Muziekschool Rufo Wever. Het trio is vernoemd naar de befaamde klassiek gitariste Steenbergen die als koosnaam ‘Mevrouw Gitaar’ kreeg. “Dat is eigenlijk vanzelf zo gekomen”, vertelt ze. “Zelfs Engelstaligen spreken me nu – met een grappig accent – zo aan. Laatst kreeg ik die naam nota bene cadeau, want de vriend van de bekende Curaçaose operazangeres, Tania Kross, heeft hem als domeinnaam officieel voor me gedeponeerd.”

Steenbergen is rond haar twaalfde begonnen met gitarspelen. Ze kwam uit een muzikale familie en haar moeder gaf pianoles. Een buurjongen speelde gitaar en Esther was daarvan zo onder de indruk dat al snel een gitaar werd aangeschaft. Zo hoefde ze ook geen lessen bij haar moeder te volgen. In Leiden ging ze aanvankelijk naar de muziekschool en later kreeg ze privéles. Omdat Steenbergen al van jongs af aan beroepsmusicus wilde worden was de weg naar het conservatorium in Rotterdam een bijna vanzelfsprekend vervolg. Die studie werd onderbroken toen ze de gelegenheid kreeg om haar bekwaamheden op de klassieke gitaar te verfijnen bij de vermaarde Duitse gitaarvirtuoos en -pedagoog Hubert Kappel. De carrière van Steenbergen

Esther Steenbergen Trio ‘Mevrouw Gitaar’ bij Mr. Jazz



Het Nederlandse Esther Steenbergen Trio treedt op uitnodiging van de Vertegenwoordiging van Nederland aankomende maandag op in Mr.Jazz.

raakte in een stroomversnelling na het volgen van lessen bij de Tsjechische leraar Pavel Steidl, een aantal *masterclasses* (onder andere bij de beroemde Cubaanse gitarist Leo Brouwer) en het winnen van het Maria Canals concours in Barcelona. Ze trad toe tot het Amsterdam Gitaar Trio en schitterde op een groot aantal internationale concertpodia, soms als soliste, maar vaak ook met een keur aan andere musici en zangers. Steenbergen vertelde dat zij haar eerste liefde voor de klassieke muziek (met onder andere arrangementen van composities van Bach, Mozart en Schubert) nooit zal kwijtraken, maar dat geleidelijk aan haar interesse zich verbreedde naar andere genres, zoals jazz en vooral Latijns-Amerikaanse muziek. Dat laatste is voor een Europese gitarist opmerkelijk, omdat de ‘klassieke school’ van de Spaanse gitaarlegende Andrés Segovia in Europa nog steeds veel navolging vindt. “Dat is goed voor de klassieken”, aldus Steenbergen, “maar de belangrijke Latijns-Ameri-

kaanse composities voor gitaar, waarin diverse ritmes een veel grotere rol spelen, doe je daarmee tekort.”

Juist deze muziek – met composities van onder andere Astor Piazzolla, Ernesto Snajer (Argentinië), Leo Brouwer (Cuba) en Heitor Villa-Lobos (Brazilië) – staat tijdens het optreden in Mr. Jazz centraal. Steenbergen bespeelt een instrument van gitaarbouwer Otto Vowinkel, met wie zij ook is getrouwd. Op de vraag of zij al zijn instrumenten keurt voor ze de deur uitgaat, antwoordt ze lachend: “Ja veel wel, maar eigenlijk is dat niet nodig, want ze zijn allemaal goed.”

De gitariste wordt in haar eigen trio begeleid door twee begenadigde musici: Eric Calmes op basgitaar en Enrique Firpi op slagwerk. Calmes, oorspronkelijk afkomstig uit Curaçao, was al eerder op Aruba te horen. Hij ging op zijn twintigste naar Nederland om aan het conservatorium te studeren, maar door een overvolle concertagenda schoot zijn studie

er al snel bij in. Hij beweegt zich even gemakkelijk in de jazz, fusie en salsa, als in de klassieke muziek. Firpi is afkomstig uit Uruguay en woont sinds 1987 in Nederland, maar speelt over de hele wereld met talloze artiesten. Als gastdocent is hij verbonden aan de conservatoria van Amsterdam en Utrecht.

Workshop

Maandagmiddag, voorafgaand aan het concert, geeft Steenbergen nog een workshop voor leerlingen van Ivan Jansen op de Arubaanse Muziekschool Rufo Wever. Het optreden bij Mr. Jazz begint om negen uur. Toegangskarten voor 15 dollar kunnen telefonisch worden besteld via nummer 586-3800. Voor belangstellenden bestaat tevens de mogelijkheid om voor aanvang van het optreden te dineren voor een speciaal tarief, waarbij toegang tot het concert is inbegrepen. Het concert is mede mogelijk dankzij een bijdrage van het Nederlands Fonds voor de Podium Kunsten.

Kalender met traditionele genezers

ORANJESTAD — Het Nationaal Archief heeft onlangs officieel de kalender voor 2009 aan het publiek gepresenteerd. Deze heeft als thema Curiosonan Arubano, waarmee de alternatieve genezers van vroeger worden aangeduid, en is een product van de stichting Vrienden van het Archief in samenwerking met het Nationaal Archief.

Tijdens de presentatie hebben vertegenwoordigers van de stichting en het Nationaal Archief het woord genomen, gevolgd door een lezing over het onderwerp *Curiosonan* door de sociologen Celia Thiel en Judy Boekhoudt. De kalender is opgedragen

aan de medicijnvrouwen en -mannen die vroeger op Aruba mensen voor allerlei ziektes behandelden, en van kwalen afhielden, voordat er dokters op het eiland waren. Deze hebben een erfenis van recepten van geneeskrachtige brouwsels nagelaten als ook herinneringen aan hun

liefdadigheid en naastenliefde. Fundacion Amigonan di Archivo en het Nationaal Archief willen door middel van deze kalender de genezers eren, die volgens hun een aanzienlijke bijdrage hebben geleverd aan de Arubaanse identiteit. De coördinatie van het kalenderproject was in handen van Nelson Thiel en Marcelino Petrochi, die onderzoek naar het onderwerp hebben gedaan. Daarvoor hebben ze onder andere verschillende mensen geïnterviewd

die een *curioso* in de familie hadden, of nog steeds hebben, en foto’s gemaakt van verschillende inheemse geneeskrachtige planten.

De kalender is verkrijgbaar bij het Nationaal Archief in Sabana Blanco en kost 12,50 florin. Belangstellenden kunnen daarvoor terecht van acht tot twaalf uur ’s ochtends en van een tot vier uur ’s middags. Het is ook mogelijk om bestellingen te plaatsen via telefoonnummer 583-4880 of via faxnummer 583-9275.

Samenwerking Ecotech en Jeugdparlement

ORANJESTAD — In het kader van het project Nos Aruba 2025 hebben het Jeugdparlement en Ecotech een project opgezet, waarbij basisscholen en middelbare scholen worden bezocht om de leerlingen bewust te maken van het belang van een schoon Aruba voor de toekomst.

Het Jeugdparlement probeert zo, gesteund door Ecotech, bij te dragen aan de vorming van jonge leden van de samenleving die zich bewust zijn van alles wat om hen heen leeft. Het doel van het project is om jongeren bewust te maken van de invloed die ontwikkelingen van nu hebben op de toekomst. Daarbij wordt de nadruk gelegd op het behoud van het milieu, en de verschillende alternatieven die bestaan om ervoor te zorgen dat het eiland schoon wordt en blijft. Voor het project is een ‘filosofie’ ontworpen, gebaseerd op vier onderwerpen; *Rechasa, Reduci, Re-usa y Recycla*, oftewel weigeren, minderen, hergebruiken en recycleren. Daarmee proberen het Jeugdparlement en Ecotech een ‘recycle-cultuur’ onder de jongeren te promoten. Volgens de twee instanties is de samenleving wel degelijk

op de hoogte van het belang van het behoud van het milieu, maar het wordt tijd dat er ook iets met die wetenschap gedaan wordt. Omdat scholen veel invloed hebben op de vorming van jongeren, hebben het Jeugdparlement en Ecotech besloten om de krachten te bundelen en zich op die doelgroep te richten. Het is de bedoeling dat er een aantal plannen worden ingevoerd die op een gegeven moment parallel met elkaar moeten lopen, zoals het ‘Green School’-concept, schoonmaakacties op regelmatige basis en een plan om de wetten aan te passen. Dit laatste is erg belangrijk volgens de twee instanties, omdat dan bestaande wetten voor de bescherming van het milieu versterkt kunnen worden, en ontbrekende maar noodzakelijke wetten kunnen dan ook ingevoerd worden.



Het project van het Jeugdparlement en Ecotech loopt al sinds begin november. Daarbij worden er op scholen presentaties van 15 tot 20 minuten over recycling gegeven. Inmiddels hebben al meer dan 2000 leerlingen van 20 verschillende scholen de presentatie gekregen. Ecotech zorgt ervoor dat op elke bezochte school verschillende afvalbakken komen te staan, waarin papier, karton, kranten en aluminium apart gedaan kunnen worden om

later gerecycleerd te worden. Daarbij moeten de leerlingen en het schoolpersoneel consequent voor het scheiden van het afval zorgen, en als de bakken vol zijn, haalt Ecotech ze op.

De schoolpresentaties van het Jeugdparlement en Ecotech zijn op YouTube te zien. Belangstellenden kunnen naar www.youtube.com surfen en in de zoekbalk ‘promesa di nos muchanan’ invoeren voor beeldmateriaal.

SEASON FOR CELEBRATION

EVENT

Right Now is the Smartest Time of the Season to Drive One.

FordFocus

FordRanger

FordEcoSport

SmartChoice

FordSportTrac

FordExplorer

FordEdge

- Up to Afl.6000,- Discount
- \$1500,- Factory Cash Back on Select Models
- Buy Now Pay in 2009
- Additional 30%* No-Claim Discount + 24/7 Roadservice

- Reduced Interest
- Free Champagne Bottle with Every Purchase

*Maximum 80% No-Claim Discount



R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 524 4444, Fax: (297) 582 6661 Email: info@reysons.com

Aan de leiding

HONGKONG — De Chinees Wengchong Liang en de Zuid-Afrikaan Richard Sterne leiden in de Hongkong Golf Open. Ze noteerden beiden 64 slagen. De Nederlandse golfer Taco Remkes heeft zijn debuut gemaakt op de Europese Tour met voorlopig een plaats in de middenmoot bij dit golftoernooi. De jonge prof uit Uithoorn speelde donderdag op zijn 24e verjaardag een ronde van 69 slagen en belandde daarmee na de eerste dag op de gedeelde 32e plaats.

International



GRONINGEN — FC Groningen is een international rijker. Middenvelder Oluwafemi Ajilore (23) heeft woensdag zijn debuut gemaakt in het shirt van Nigeria. De Afrikanen verloren in Palmira met 1-0 van Colombia. Ajilore kwam tien minuten voor tijd in het veld voor Nwankwo Kanu. De Nigeriaan is bezig aan zijn eerste seizoen in de eredivisie. Hij kwam in de zomer over van het Deense FC Midtjylland. Ajilore veroverde bij FC Groningen direct een basisplaats.

Overleden

SOEST — Sportcommentator Herman Kuiphof is in zijn woonplaats Soest overleden. Hij was jarenlang de toonaangevende commentator bij voetbalwedstrijden en gaf onder meer het commentaar bij de finale van het wereldkampioenschap in 1974 tussen Nederland en West-Duitsland. Kuiphof, geboren in het Friese Franeker, begon zijn loopbaan als sportjournalist. Hij werkte vijftien jaar voor de Haagse Courant alvorens over te stappen naar de televisiezender VPRO.

Knieoperatie



LOMMEL — Motorcrosser Marc de Reuver is deze week met succes aan zijn rechterknie geopereerd. Een stukje van zijn binnenste meniscus is verwijderd en een scheur gehecht. De 25-jarige De Reuver, afgelopen seizoen winnaar van twee grands prix, reed zondag nog mee op het strand van Scheveningen in de Red Bull Knock Out. Hij lag op kop toen zijn motor het begaf. De arts, die De Reuver opereerde, noemde het 'indrukwekkend' dat de in België woonachtige motorcrosser met een dergelijke blessure had kunnen rijden.

Vergissing

AMSTERDAM — Bert van Marwijk gunde Khalid Boulhrouz woensdag een invalbeurt tijdens de vriendschappelijke interland tegen Zweden (3-1). Björn Kuipers, de vierde official bij het duel, voorkwam echter de wissel. Hij attendeerde de bondscoach van het Nederlands elftal op het gegeven dat hij maar zes keer mocht wisselen. "Ik dacht dat we hadden afgesproken dat we zes spelers en een doelman mochten wisselen", vertelde Van Marwijk. "Maar ik had me dus kennelijk vergist."

Doelsaldo nekt Jamaicaanse voetbalselectie

Mexico in finales WK-kwalificatie

SAN PEDRO SULA — Mexico heeft zich met veel geluk geplaatst voor de finale fase van de kwalificaties voor het wereldkampioenschap voetbal 2010. De formatie van de Zweedse bondscoach Sven Goran Eriksson verloor woensdagavond met 1-0 van Honduras, maar mag door naar de laatste zes in de Caribische, Noord- en Midden-Amerikaanse zone (Concacaf).

Het elftal van Jamaica kwam door een overtuigende zege van 3-0 op Canada op gelijke hoogte met Mexico in punten. Ze bezetten de tweede plaats op de ranglijst. De Jamaicanen hadden echter te weinig doelpunten gemaakt, waardoor de Mexicanen met een beter doelsaldo de finalefase bereikten. Mexico, bijna altijd aanwezig op eindrondes van het WK voetbal, kon in San Pedro Sula tegen het nietige Honduras opnieuw niet bloemen dat het uit vorm is. David Suazo schoot raak voor Honduras, terwijl de Mexicanen Gerardo Torrado en Carlos Vela werden vlak voor tijd met rood van het veld gestuurd. Mexico en Honduras spelen nu verder samen met de voetbalselecties van de Verenigde Staten, Trinidad & Tobago, Costa Rica en El Salvador om drie plaatsen op het WK 2010 in Zuid-Afrika.

Oefenduels

In Glasgow kon Diego Maradona terugkijken op een geslaagd debuut als bondscoach van Argentinië. De

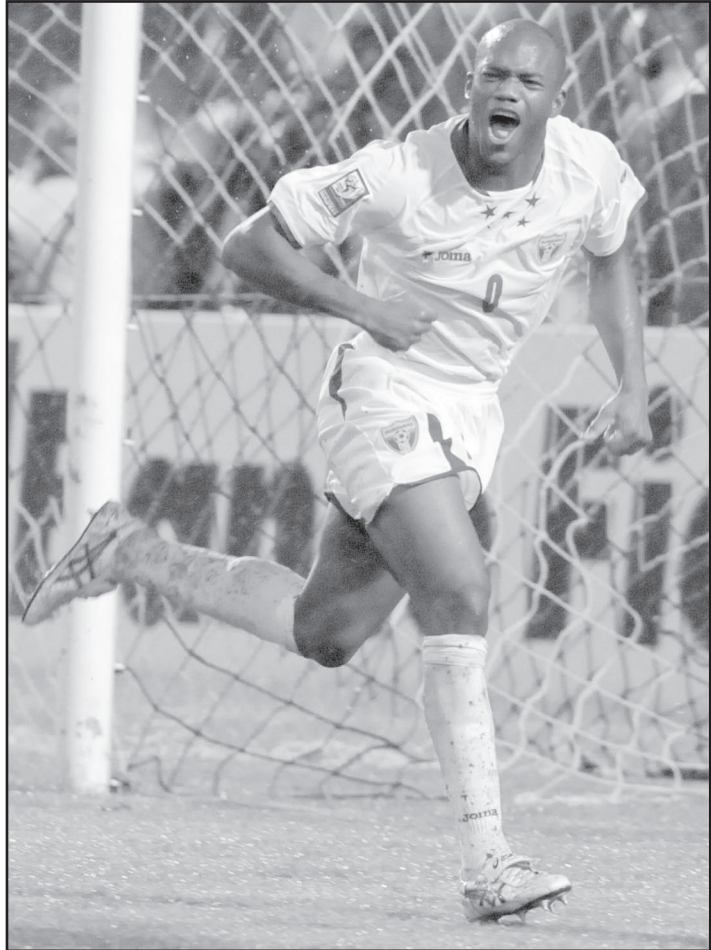
voormalige voetbalkoning zag zijn ploeg in een oefeninterland met 1-0 winnen van Schotland. Maxi Rodriguez maakte in de achtste minuut het doelpunt in de oefeninterland. In Brasilia heeft het Braziliaanse elftal de selectie van Portugal vernederd in een vriendschappelijke interland. De Brazilianen wonnen woensdagavond met 6-2 van het Europese topland. Luiz Fabiano van het Spaanse Sevilla scoorde drie keer voor Brazilië. Maicon, Elano en Adriano maakten de andere doelpunten. Danny en Simao scoorden voor Portugal. In Berlijn was Engeland met 2-1 te sterk voor Duitsland. John Terry maakte zes minuten voor tijd het winnende doelpunt. Bijna 75.000 toeschouwers bekeken het oefenduel in het Olympisch Stadion.

Ongeplaatst

Bondscoach Marcello Lippi behield met Italië zijn ongeslagen status. De wereldkampioen eindigde woensdagavond op 1-1 in de oefeninterland in Athene tegen Griekenland. Luca Toni



scoorde namens Italië (1-1), Fanis Gekas opende de score voor de thuisploeg. Lippi is met Italië al 31 wedstrijden zonder nederlaag. Daarmee loste hij Vittorio Pozzo als recordhouder af. De laatste bleef als bondscoach van Albanië zijn Duitse collega Berti Vogts van Azerbeidzjan een gelijkspel toestaan in Baku: 1-1. Het danig verzwakte België bleef in en tegen Luxemburg op dezelfde eindstand steken: 1-1.



David Suazo van Honduras viert feest na het enige doelpunt van de wedstrijd te hebben gescoord tegen de voetbalselectie van Mexico. Ondanks de nederlaag plaatste Mexico zich voor de finaleseries in de WK-kwalificatie in de Caribische, Noord- en Midden-Amerikaanse zone (Concacaf). Jamaica dat met 3-0 won van Canada, miste op doelsaldo zijn kwalificatie naar de laatste zes in dezelfde voetbalzone. Op de andere foto Diego Maradona die met winst debuteerde als bondscoach van Argentinië in een oefenduel in Glasgow tegen Schotland.

Bergkamp heeft plezier

WAALWIJK — Wat onwennig liep Dennis Bergkamp woensdag voorafgaand aan de wedstrijd van Nederland B in Waalwijk langs de zijlijn. Een paar meter voor hem probeerde een tiental fotografen de voormalige stervoetballer scherp in beeld te krijgen. De 39-jarige Amsterdammer maakte in Waalwijk zijn debuut als trainer.

Als laatste verliet Bergkamp na de verloren oefeninterland tegen Jong Zweden (0-3) de kleedkamer. In alle rust verklaarde de assistent van Johan Neeskens zijn vuurdoop "hartstikke leuk" te hebben gevonden. "Als stagiair bij Ajax werk ik vooral op de achtergrond. De beslissingen worden daar genomen door anderen. Hier mag ik me ook bemoeien met de opstelling, de wissels, en aangeven hoe het team in mijn ogen beter kan spelen. Na een glansrijke carrière, die de aanvaller voerde langs Ajax, Internationale en Arsenal, verdween Bergkamp twee jaar geleden in de anonimiteit. Aan een trainersloopbaan dacht hij op dat moment niet. "Veel voetballers waren daar al tijdens hun carrière mee



Dennis Bergkamp genoot van zijn debuut als trainer van Nederland B. Het elftal van Jong Zweden won het oefenduel in Waalwijk tegen deze Nederlandse selectie met 3-0.

bezig. Ik helemaal niet." Dankzij zijn zoonthe begon het uiteindelijk toch te kriebelen bij de voormalige nummer 10 van Oranje. "Ik gaf hem af en toe eens een training. Heel leuk, daardoor begon het toch te groeien." In het kader van de cursus coach betaald voetbal loopt Bergkamp dit jaar stage bij Ajax en kijkt hij over de schouders van Neeskens mee bij het Ne-

derlands B-elftal. Tony Adams, zijn voormalige ploegmaat bij Arsenal, vroeg Bergkamp enkele weken geleden "via-via" om hem te komen assisteren bij Portsmouth. "Dennis The Menace", zoals zijn bijnaam in Engeland luidt, bedankte echter voor de eer. "Daarvoor is het nog te vroeg. Ik wil eerst de cursus afmaken, dan zien we wel verder."

Slechte herstart voor Nederland B Oranje zet Zweden opzij

AMSTERDAM — Het Nederlands elftal besloot woensdag een bewegende voetbaljaar met een oefenzege op Zweden (3-1). Het betrof de eerste oefenzege van bondscoach Bert van Marwijk, die aan een lange winterslaap kan beginnen.

Het Nederlands elftal oefent op 11 februari tegen Tunesië. Deze interland staat in het teken van de volgende duels in de WK-kwalificatie tegen Schotland (28 maart) en Macedonië (1 april). Met een beetje geluk kan het Nederlands elftal daarna officieel aan de voorbereiding op het WK van 2010 in Zuid-Afrika beginnen. Oranje toonde tegen Zweden opnieuw dat het over een aantal spelers beschikt die makkelijk een wedstrijd kunnen beslissen. Robin van Persie eiste dit keer een hoofdrol voor zich op. Hij maakte zijn elfde en twaalfde interlandtreffer. Dirk Kuijt bepaalde

vlak voor tijd de eindstand op 3-1. Zweden, dat eigenlijk achtereis opzij werd gezet, promoveerde de enige kans in de wedstrijd vlak na rust tot een doelpunt. Michel Vorm, de doelman die na rust bij Oranje debuteerde, zag er niet goed uit bij de treffer van Kim Källström. Oranje schitterde eerder dit jaar op het EK tegen Frankrijk en Italië maar verloor ook in de kwartfinale teleurstelend van Rusland. De nieuwe bondscoach Bert van Marwijk nam in de eerste drie kwalificatie-interlands een voorschot op deelname aan het volgende WK, in de zomer van 2010 in Zuid-Afrika. De voorsprong op naaste concurrent Schotland bedraagt al vijf punten.

Lesje voetbal

In Waalwijk vond de herintrede plaats van het Nederlands B-elftal. Deze leverde de voetbalbond KNVB de afgelopen weken een storm van protest op van de clubs uit de eredivi-

Omstreden Lazovic scoort voor Servië

BELGRADO — Danko Lazovic heeft woensdag in Belgrado de perikelen bij PSV even van zich afgezet. De veelbesproken spits leefde zich met Servië uit in de oefeninterland tegen Bulgarije: 6-1.

Hij maakte het laatste doelpunt. De superieure thuisploeg miste in de eerste helft ook nog eens twee strafschoppen. Lazo-

vic heeft bij terugkeer in Eindhoven heel wat uit te leggen aan de clubleiding. Naar het schijnt, heeft hij zondag in de uitwedstrijd tegen Ajax (4-1) enkele zeer kwetsende dingen geroepen richting zijn trainer Huub Stevens na de Eindhovense gelijkmaker. De PSV-coach zei na afloop wijselijk dat hij niets gezien of gehoord had. In het tv-programma De Wereld Draait Door werden dinsdag de bele-

digingen van de furieuze Lazovic door een Servische liplezer vertaald. Daarbij zou het gaan om grove seksuele uitlatingen.

"Ik heb de uitzending niet gezien, maar ik heb er natuurlijk wel van gehoord", liet algemeen directeur Jan Reker woensdagavond weten. "Als Danko terug is, gaan we eerst met elkaar om de tafel zitten. Ik wil nergens op vooruitlopen."

Knieblessure voor ster El Hamdaoui

ALKMAAR — Mounir El Hamdaoui heeft in het trainingskamp van Marokko een knieblessure opgelopen. Uit voorzorg bleef de spits van AZ daardoor woensdag langs de kant bij de oefeninterland in Casablanca

tegen Zambia (3-0). De ernst van de blessure is nog onduidelijk. El Hamdaoui kampte eerder al met knieproblemen, in 2006 liep hij een zware kruisbandblessure op. Het is volgens AZ ook nog te vroeg om te speculeren

over de inzet van El Hamdaoui zondag in de competitiewedstrijd tegen Ajax. De Marokkaanse aanval-er, die zich donderdagmiddag weer in Alkmaar meldt, is momenteel topscorer van de eredivisie met dertien doelpunten.

Pistons langs Cavaliers

NEW YORK — De basketballers van Detroit Pistons beginnen mee te tellen in de Amerikaanse profbasketbalcompetitie, ofwel de NBA. De ploeg bracht vorige week Los Angeles Lakers de eerste en enige nederlaag van dit seizoen toe en won gisteravond van een andere topploeg, Cleveland Cavaliers.

De Pistons wonnen met 96-89. Allen Iverson was hun topschutter met 23 punten. Voor Cleveland scoorde zowel LeBron James en Mo Williams 25 punten. Detroit heeft nu acht zeges en drie verliesbeurten.

Milwaukee Bucks ging met 105-94 onderuit tegen Utah Jazz. Er was bij Milwaukee nauwelijks inbreng van de Nederlanders. Francisco Elson mocht vijf minuutjes meedoen, Dan Gadzuric speelde helemaal niet. De volledige uitslagen van de wedstrijden die gisteravond in de NBA werden gespeeld, zijn als volgt: Atlanta Hawks - Washington Wizards 91-87, Detroit Pistons - Cleveland Cavaliers 96-89, Toronto Raptors - Miami Heat 101-95, Dallas Mavericks - Houston Rockets 96-86, Minnesota Timberwolves - Philadelphia 76ers 102-96, Sacramento Kings - New Orleans Hornets 105-96, LA Clippers - Oklaho-



Allen Iverson was wederom de uitbinker van de Detroit Pistons. Dit keer scoorde hij 23 punten tegen de Cleveland Cavaliers om zijn ploeg naar een mooie overwinning te leiden: 96-89.

ma Thunder 108-88, Denver Nuggets - San Antonio Spurs 91-81, Utah Jazz - Milwau-

kee Bucks 105-94, Portland Trailblazers - Chicago Bulls 116-74.

Illegale kinderen centraal op Kinderrechtendag

ROTTERDAM — De rechten van de naar schatting 30.000 illegale kinderen die Nederland telt, staan vandaag centraal op de Kinderrechtendag. In Rotterdam zijn onder meer een boek en een website gepresenteerd die onder de aandacht moeten brengen dat ook illegale kinderen rechten hebben.

Volgens organisatoren Unicef Nederland en Defence for Children blijkt het in Nederland erg lastig voor illegale kinderen om aanspraak te maken op die rechten. Ze hebben nauwelijks onderdak en krijgen maar moeizaam toegang tot de gezondheidszorg. Ook het lopen van een stage is een groot probleem, zodat zij vaak hun opleiding niet kunnen afmaken. De

website www.illegaalkind.nl moet illegale kinderen in Nederland helpen hun rechten te vinden. Ook kunnen advocaten, leerkrachten en artsen er opzoeken hoe zij de kinderen kunnen helpen. De kinderrechtenorganisaties gaan de komende weken de problematiek rond de kinderen aanhangig maken bij politieke partijen om wettelijke regelingen voor de jonge illegalen te treffen. Om duidelijk te maken hoe ingewikkeld het in Nederland kan zijn om als illegaal kind aanspraak te maken op je rechten, was op het Schouwburgplein een enorm labyrint gebouwd waarin honderden Rotterdamse kinderen hun weg moesten proberen te vinden. Ook speelden zij het spel Ren je rot voor kinderrechten!, gebaseerd op de oude televisiequiz met Mar-

tin Brozius. De Verenigde Naties (VN) stelden de Kinderrechtendag in 1989 in. Op die dag legden de lidstaten van de VN de kinderrechten

vast in een internationaal verdrag. Op de verjaardag van het verdrag vraagt Unicef wereldwijd aandacht voor kinderrechten.

Kinderombudsman

Er komt een Kinderombudsman die zich speciaal toelegt op de belangen van kinderen. De ombudsman beperkt zich niet tot de overheidsinstanties maar mag zich ook bemoeien met de private sector. Het grootste deel van de jeugdzorg is in private handen. De Kinderombudsman moet een toegankelijk, herkenbaar en onafhankelijk instituut worden en toezien op de naleving van het VN-verdrag voor de rechten van het kind. Ook moet hij of

zij redeneren vanuit de belangen van kinderen. Deze persoon zal net als de echte Ombudsman door de Tweede Kamer worden benoemd en krijgt evenveel bevoegdheden.

Een wetsvoorstel van Khadija Arib over een Kinderombudsman gaat over twee weken naar de Raad van State en kan rekenen op de steun van een Kamermeerderheid en minister André Rouvoet (Jeugd en Gezin).

Werkloosheid in Nederland loopt licht op

VOORBURG/AMSTERDAM — De werkloosheid onder de Nederlandse beroepsbevolking is de afgelopen drie maanden licht opgelopen. Uit de nieuwste cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) blijkt dat de werkloosheid in de maanden augustus tot en met oktober uitkwam op 3,8 procent, gemiddeld 294.000 personen. Dat zijn er drieduizend meer dan in periode juli-september. De cijfers zijn seizoensgecorrigeerd. In absolute cijfers nam de werkloosheid nog wel af van 4 procent vorig jaar naar 3,6 procent. Over een langere periode genomen is er een afnemende daling te zien van de werkloosheid. In het afgelopen halfjaar nam de werkloosheid af met gemiddeld ongeveer tweeduizend personen per maand. In 2007 bedroeg de afname nog ongeveer zesduizend per maand. Ook de bevindingen van het

Centrum voor Werk en Inkomen duiden op stagnatie op de arbeidsmarkt. Het CWI meldde vandaag dat het aantal werkzoekenden in oktober is gedaald met negenhonderd mensen. In september was de daling nog 3600 personen groot. Volgens de cijfers van het CWI staan 408.000 mensen (5,4 procent van de beroepsbevolking) ingeschreven als werkzoekende. De cijfers van het CBS en het CWI wijken van elkaar af, omdat het CWI iedereen meetelt die als werkzoekende zonder baan staat ingeschreven, terwijl het bij het CBS mensen betreft die direct beschikbaar zijn voor de arbeidsmarkt en actief zoeken naar een baan. Intussen lijken de inspanningen van gemeenten om werklozen aan het werk te helpen weinig effectief te zijn. Dat concludeert denktank CSI. Volgens de denktank zijn ook de kosten van re-integratietrajecten te hoog.

Pauselijk rookverbod

RIJSWIJK — Paus Urbanus VII heeft slechts twaalf dagen geregeerd, maar heeft voorzover bekend wel het eerste rookverbod in openbare ruimten op zijn naam staan.

In 1590 dreigde hij iedereen die in de kerk of in de zuilengalerij eromheen tabak consumeerde met excommunicatie. De roker zou uit de Rooms-Katholieke Kerk worden gezet. Het verbod gold voor pijp-, pruim- en snuiftabak. Giambattista Catagna, in Rome geboren, was op 4 augustus 1521 in Rome geboren. Hij werd op 15 september tot paus gekozen en overleed twaalf dagen later aan malaria. Geen enkele paus heeft zo kort de kerk geleid.

Holleeder vervangt advocaat

AMSTERDAM — Chrisje Zuur is de nieuwe advocaat van Willem Holleeder. Zij vervangt Jan-Hein Kuijpers in het afpersingsproces dat tegen Holleeder loopt. Kuijpers treed terug omdat hij tijd tekort komt, omdat tegelijkertijd een omvangrijk liquidatieproces gaat plaatsvinden waarin hij moet optreden. Op 10 december begint het gerechtshof in Amsterdam met de behandeling van de zaak-Holleeder in hoger beroep. De rechtbank veroordeelde Holleeder vorig jaar tot negen jaar cel wegens het afpersen van een drietal zakenlieden.

26.000 Euro voor Congo

DEN HAAG — Het Nederlandse Rode Kruis heeft tot nu toe 26.000 euro binnengekregen op gironummer 7244 dat de organisatie op 7 november opende voor hulp aan de slachtoffers van het geweld in Congo. “We zijn dankbaar dat mensen de urgentie van de situatie en het conflict inzien, maar er is nog meer geld nodig”, aldus een woordvoester van de organisatie. Het Internationale Rode Kruis is al weken aanwezig in het gebied en deelt in de omgeving van Goma voedsel en water uit aan de vluchtelingen. De voedselpakketten voorzien in de eerste levensbehoeften. Per dag wordt inmiddels zo'n 75.000 liter water uitgedeeld.

Nederlandse held

MELBOURNE — Paul de Waard heeft in Australië een onderscheiding gekregen voor zijn heldhaftige optreden ruim anderhalf jaar geleden in Melbourne. De Nederlandse toerist schoot samen met een advocaat te hulp toen een Hells Angel een vrouw aan haar haren uit een taxi trok. De Hells Angel schoot de advocaat Brendan Keilar dood. De Waard en de vrouw raakten zwaargewond. De Waard balanceerde na de schietpartij op de rand van de dood en lag een maand in het ziekenhuis. Hij is nog steeds niet volledig hersteld. De Hells Angel werd tot levenslang veroordeeld.

Explosieve krokettes

ZAANDAM — Albert Heijn heeft besloten een partij aardappelpkroketjes uit de houdbaarheidsdatum 04-2010 terug te brengen naar de winkel. Ze krijgen het aankoopbedrag dan terug. Onlangs haalde concurrent Spar al explosieve aardappelpkroketjes terug uit de winkels.

Meer bedenktijd voor aanschaf test-JSF

DEN HAAG — De Tweede Kamer krijgt meer bedenktijd voor het besluit over de aanschaf van twee testtoestellen van de Joint Strike Fighter (JSF). Dat is de uitkomst van overleg dat de fractievoorzitters van de regeringspartijen CDA, PvdA en ChristenUnie vandaag hadden met staatssecretaris Jack de Vries van Defensie. De Vries wilde het contract met de Amerikanen eind februari volgend jaar ondertekenen. Hoeveel extra tijd wordt genomen is nog onduidelijk. Volgende week wordt het gesprek, waaraan ook de defensiewoordvoerders van de coalitiepartijen deelnamen, voortgezet. Dan moet uitgezocht zijn hoe het uitsstel tot stand kan komen en of er sprake zal zijn van een aanbesteding door Nederland, zoals de Amerikanen eisen. Volgens de Kamerleden Joël Voordewind (ChristenUnie) en Angelien Eijssink (PvdA) is het voor iedereen duidelijk dat er meer tijd nodig is om een goede afweging te kunnen maken tussen de JSF en de Zweedse concurrent Saab Gripen Next Generation. De Vries stuurt de evaluatie in december naar de Kamer. Daarna wil de Kamer nog de Algemene Rekenkamer inschakelen, beide fabrikanten bezoeken, een hoorzitting houden en een schriftelijke

vragenronde houden. Dat is niet te doen in een paar weken tijd, vindt ze. CDA-Kamerlid Raymond Knops weigerde na afloop conclusies te trekken en wil- komst van overleg dat de fractievoorzitters van de regeringspartijen CDA, PvdA en ChristenUnie vandaag hadden met staatssecretaris Jack de Vries van Defensie. De Vries wilde het contract met de Amerikanen eind februari volgend jaar ondertekenen. Hoeveel extra tijd wordt genomen is nog onduidelijk. Volgende week wordt het gesprek, waaraan ook de defensiewoordvoerders van de coalitiepartijen deelnamen, voortgezet. Dan moet uitgezocht zijn hoe het uitsstel tot stand kan komen en of er sprake zal zijn van een aanbesteding door Nederland, zoals de Amerikanen eisen. Volgens de Kamerleden Joël Voordewind (ChristenUnie) en Angelien Eijssink (PvdA) is het voor iedereen duidelijk dat er meer tijd nodig is om een goede afweging te kunnen maken tussen de JSF en de Zweedse concurrent Saab Gripen Next Generation. De Vries stuurt de evaluatie in december naar de Kamer. Daarna wil de Kamer nog de Algemene Rekenkamer inschakelen, beide fabrikanten bezoeken, een hoorzitting houden en een schriftelijke

De ChristenUnie en de PvdA drongen al weken aan op uitsstel van drie maanden. Het CDA hield echter vast aan eind februari zoals De Vries wil. De PvdA en de ChristenUnie vinden dat er meer tijd mogelijk is, omdat ook de testfase van de JSF zelf is uitgesteld met vier maanden, van november 2012 tot februari 2013. Pas dan kunnen Nederlandse piloten met de testtoestellen beginnen aan de Amerikaanse opleiding in de Verenigde Staten. De twee coalitiepartijen dienden een motie in om tot uitsstel te komen, die een Kamermeerderheid zou krijgen. Maar er is nog niet over de motie gestemd. De twee JSF-testtoestellen kosten samen bijna 275 miljoen euro. Pas in 2010 besluit het kabinet of de JSF echt de opvolger wordt van de huidige F-16's. Daarmee zou 6 miljard euro gemoeid zijn.

Chinese aandeelhouder Fortis roert zich

BRUSSEL — De Chinese levensverzekeraar Ping An heeft bankverzekeraar Fortis, waarvan het aandeelhouder is, verzocht om de verkoop van delen van de bank aan Nederland en aan het Franse BNP Paribas te behandelen op de algemene aandeelhoudersvergadering. Die is begin december gepland. Dat meldt de Chinese krant *China Daily* vandaag. Als dat niet gebeurt, zal Ping An een gerechtelijke procedure opstarten tegen de Belgisch-Nederlandse

groep. Met 4,99 procent is Ping An de grootste aandeelhouder. De minderheidsaandeelhouders van Fortis, die zeiden dat ze de steun hadden van Ping An, trokken eerder naar het gerecht. Ze eisten dat ze zich in een algemene vergadering konden uitspreken over de ontmanteling van de noodlijdende groep. De Brusselse handelsrechtbank vonniste afgelopen dinsdag in kort geding echter dat Fortis niet gedwongen was om die procedure te volgen.

Artsen vrezen meer doden door inenting

UTRECHT — Grootschalige inenting tegen baarmoederhalskanker kan er juist toe leiden dat meer vrouwen aan de ziekte overlijden. Dat stelt het Nederlands Huisartsengenootschap NHG in het blad Medisch Contact.

De artsen vrezen dat vrouwen zich door de vaccinatie nooit meer zullen laten controleren waardoor de ziekte alsnog de kop kan opsteken. Minister Ab Klink van

Volksgezondheid besloot enige maanden geleden dat vanaf september 2009 alle meisjes van twaalf jaar ineen kunnen worden tegen baarmoederhalskanker. Het vaccin is actief tegen 70 procent van de virussen. De artsen zijn bang dat vrouwen straks geen gebruik meer zullen maken van bevolkingsonderzoek waardoor de ziekte pas veel te laat kan worden vastgesteld.

BRUSSEL — De EU-ministers van Landbouw hebben vanochtend na achttien uur zwaar onderhandelen een akkoord bereikt over een verdere liberalisering van het landbouwbeleid. De afspraken moeten leiden tot meer marktwerking in de landbouw, zodat de Europese boeren de concurrentie op de wereldmarkt beter aankunnen. Bovendien komt er meer aandacht voor de ontwikkeling van het platteland.

Verruiming melkquota Belangrijk onderdeel van het akkoord is dat de productielimiet voor melk vanaf 2009 elk jaar met 1 procent omhoog gaat. Voor Nederland wordt het melkquotum volgend jaar echter verruimd met 2,5 procent, net als dit jaar. Dat heeft te maken met een technische aanpassing van de vetercorrectie. Volgens minister Gerda Verburg van Landbouw is afgesproken dat er voor eind 2010 een marktanalyse wordt gemaakt van de melkmarkt, waarna de quota eventueel nog aangepast kunnen worden, “niet omlaag, alleen naar boven”. Verburg, die zich hard maakt had voor een hoger melkquotum, is buitengewoon tevreden dat dat ondanks forse weerstand bij andere lidstaten toch is gelukt. Melkveehouders kunnen nu profiteren van een wereldwijde groeiende vraag naar zuivel. Bovendien zijn ze zo beter voorbereid op 2015, als de melkquotering



De Nederlandse minister van Landbouw Gerda Verburg (l) in gesprek met haar Franse en Poolse ambtsgegoten Michel Barnier (midden) en Marek Sawicki.

wordt afgeschaft, aldus Verburg. De quotering van melk is in 1984 ingesteld om overproductie tegen te gaan.

Geld voor ontwikkeling De Europese ministers hebben ook besloten de middelen voor plattelandontwikkeling te verruimen. Geld dat bestemd was voor inkomenssteun voor boeren wordt overgeheveld naar het plattelandfonds. Dat gebeurde al met 5 procent per jaar, maar het bedrag wordt nu geleidelijk verhoogd: met

2 procent in 2009, 3 procent in 2010, 4 procent in 2011 en 5 procent in 2012. In het aanvankelijke voorstel van de Europese Commissie werd er een aanzienlijk groter bedrag overgeheveld naar het plattelandfonds. Verburg is blij dat dat plan flink is afgezwakt. Ze ziet eigenlijk niet zo veel in het overpompen van geld van het ene naar het andere potje. Winst is volgens de minister ook dat Nederland, anders dan andere landen geen bufferstroken hoeft aan te leg-

gen langs waterlopen. “In waterrijk Nederland zou dat gaan om 225.000 kilometer, ik heb dat weten terug te brengen tot 2000 kilometer”, aldus Verburg. Dit betekent dat er meer landbouwgrond beschikbaar blijft.

Verburg toonde zich vandaag op hoofdlijnen tevreden met het bereikte akkoord. Volgens haar wordt het Europees landbouwbeleid nu ‘aangepast aan de eisen van de tijd en de wensen van de maatschappij’.

Zoethout niet altijd vermeld als ingrediënt



De Glycyrrhiza glabra ofwel zoethoutstruik.

DEN HAAG — Producenten melden niet altijd dat hun voedingsmiddelen zoethout bevatten terwijl dat wel verplicht is. Onderzoek van de Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) wees uit dat in een derde van de onderzochte levensmiddelen zoethout zit, maar dat dit niet op het etiket staat. Een teveel aan de stof kan schadelijk zijn voor mensen met hoge bloeddruk, aldus de VWA vandaag.

Zoethout is afkomstig van de wortelstok van de zoethoutstruik. Het is verwerkt in onder meer drop, hoestsiroop en verschillende theesoorten. De zoetstof in zoethout is glycyrrhizinezuur. Het is dertig tot vijftig keer sterker dan de zoetkracht van suiker. Producenten zijn verplicht de aanwezigheid van zoethout op het etiket te melden wanneer de hoeveelheid glycyrrhizinezuur hoger is dan 100 milligram per kilo of 10 milligram per liter. Bij grotere hoeveelheden moet zelfs een waarschuwing op het etiket staan: ‘Bevat zoethout – mensen met hoge bloeddruk dienen overmatig gebruik te vermijden’. De VWA onderzocht 42 le-

vensmiddelen die in meer of mindere mate zoethout bevatten. Op een derde ervan stond zoethout niet bij de lijst van ingrediënten of vermeld op de verpakking. Dat

gold vooral de onderzochte siropen. In 2006 verrichtte de VWA eenzelfde onderzoek en kwam tot dezelfde conclusies. Voor de hoeveelheid glycyrrhizinezuur in levensmid-

delen bestaat geen wettelijk maximum. “De consument dient echter duidelijk te worden geïnformeerd, vooral als de gezondheid in het geding kan zijn”, aldus de VWA.



**Fundacion Arubano
di Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

EURO

Dieptepunt

AMSTERDAM — De euro stond op 1,2515 dollar, tegen 1,2595 dollar aan het einde van de Europese handelsdag op woensdag. De Amsterdamse AEX-index is vandaag op het laagste punt van het jaar geopend. Supermarktconcern Ahold (plus 6,6 procent) wist met gunstige winstcijfers de dans van dalende koersen te ontspringen. Concurrent Super de Boer volgde in het kielzog met een 2,7 procent hogere koers. Kort voor het middaguur stond de Amsterdamse hoofdgraadmeter 3,4 procent in de min op 229,97 punten. De MidKap-index voor het middensegment stond 4,3 procent lager op 304,56 punten. De grote Europese beurzen van Londen, Frankfurt en Parijs daalden 2 tot 3 procent. De grootste verliezer in de AEX was staalconcern ArcelorMittal met een min van 10,2 procent. De grondstofgerelateerde bedrijven leden onder verdere dalingen van de grondstofprijzen. Een vat ruwe Amerikaanse olie van 159 liter werd 3 procent goedkoper en kostte 52 dollar. De koersen van olieconcern Shell en platformbouwer SBM Offshore daalden met respectievelijk 2,3 en 2,4 procent. Verzekeraar Aegon en bankverzekeraar ING behoorden met koersdalingen van respectievelijk 7 en 10 procent tot de grootste verliezers.

TOKIO

Zwaar onderuit

TOKIO — De Nikkei-index van 225 hoofdfondsen sloot met een verlies van 570,18 punten (6,9 procent) op 7703,04 punten, het laagste punt in drie weken. Exporteur Canon verloor 7 procent en Sony koerste 6,4 procent omlaag. Autoconcern Toyota Motor daalde 3,4 procent en computerspelletjesbedrijf Nintendo zakte 7,9 procent. De bankensector in Tokio had last van de duikvlucht van het aandeel van het Amerikaanse Citigroup. Mitsubishi UFJ, de grootste bank van Japan, verloor 6,1 procent en Mizuho Financial zakte 6,3 procent in waarde. In Seoul verloor de Kospi 6,7 procent en de beurs in Sydney sloot 4,3 procent in de min. De Hang Seng in Hongkong noteerde 4,3 procent lager aan het eind van de handel.

WALL STREET

Averij

NEW YORK — De Amerikaanse beurzen moesten woensdag een forse aderlating verwerken als gevolg van de zorgen over de Amerikaanse autosector en de verslechterende economische omstandigheden. De Dow-Jonesindex sloot met een verlies van 427,47 punten (5,1 procent) op 7997,28 punten. De S&P 500-index leverde 52,54 punten (6,1 procent) in op een stand van 806,58 punten. De door Nasdaq eindigde de handel met een verlies van 96,85 punten op 1386,42 punten. Dat komt neer op een daling van 6,5 procent. Uit publicatie van de notulen van de jongste rentevergadering van de Federal Reserve bleek dat de verwachting voor de economische groei voor dit jaar naar beneden is bijgesteld. “De Fed bevestigt wat de markt al dacht, dat we in een recessie zitten”, aldus een handelaar in New York. Autofabrikant General Motors maakte een smak van 9,7 procent na eerder op de dag met 15 procent naar het laagste niveau in 66 jaar tijd gezakt te zijn. Ford zag een kwart van zijn beurswaarde in rook opgaan en sloot op 1,26 dollar, de laagste koersstand in 26 jaar. De twijfelachtige eer van grootste daler kwam toe aan Citigroup. Zorgen over het voortbestaan van het Amerikaanse bankconcern zetten het aandeel op een koersverlies van liefst 23,4 procent. Ook de andere financials JP Morgan en Bank of America presteerden zeer beroerd met koersdalingen van respectievelijk 11,4 en 14 procent.

SolarWorld zint op fabrieken van Opel



Foto: AFP/Nocher Millauer

Het dak van het gebouw van SolarWorld in Freiberg is bedekt met zonnepanelen. Het Duitse zonne-energiebedrijf biedt General Motors 1,26 miljard dollar voor de overname van Opel.

die op zonne-energie rijden. SolarWorld-topman Frank Asbeck benadrukte in een reactie dat het bod serieus is. Opel lijdt sterk onder de financiële problemen van moederconcern GM. De Amerikaanse auto-producent kampt met miljardenverliezen en dreigt daardoor failliet te gaan. Opel klopte vorige week bij de Duitse overheid aan voor financiële steun en kredietgaranties om de moeilijke economische omstandigheden te kunnen overleven.

De Duitse regering gaf dinsdag aan voor de kerstdagen een beslissing te zullen nemen over eventuele staatssteun voor Opel in het geval GM faillissement aanvraagt. Handelaren in Frankfurt toonden zich niet enthousiast over de plannen van SolarWorld en zetten het aandeel op een verlies van 18 procent.

IMF akkoord met lening aan IJsland

WASHINGTON — Het Internationaal Monetair Fonds (IMF) heeft woensdagavond definitief toestemming gegeven voor een lening van 2,1 miljard dollar aan IJsland. Het geld moet IJsland helpen de bankencrisis te overleven en de economie te herstellen.

“IJsland zit middenin een bankencrisis van buitengewone proporties”, stelde IMF-bestuurder John Lipsky in een verklaring. Volgens nieuwe prognoses van het fonds zal de economie van IJsland daardoor volgend jaar met 9,6 procent krimpen. De werkloosheid zal verviervoudigen tot 5,7

procent van de beroepsbevolking. Het IMF zei de lening in oktober al aan IJsland toe. De definitieve goedkeuring werd echter tegengehouden door Nederland en Groot-Brittannië, die zekerheid wilden dat IJslandse banken hun verplichtingen tegenover gedupeerde spaarders na zouden komen. Hierover werd afgelopen zondag een akkoord bereikt. Naast het bedrag van 2,1 miljard dollar ontvangt IJsland ook leningen van Nederland en Groot-Brittannië om aan de garanties op verdwenen spaartegoeden te kunnen voldoen. Verder komen de Scandinavische

landen Zweden, Noorwegen, Denemarken en Finland met een krediet van ongeveer 2,5 miljard dollar over de brug. Het hele pakket van leningen aan IJsland komt daarmee volgens de Finse staatssecretaris van Financiën, Martti Hetemaki, op 10,2 miljard dollar. Het IMF verwacht dat de IJslandse economie tot en met 2010 in een ‘serieuze recessie’ zal blijven. Dankzij het hoge opleidingsniveau van de bewoners, het prettige investeringsklimaat en de natuurlijke rijkdommen moet het volgens het instituut op de lange termijn echter weer goed kunnen komen met de eilandstaat.

Turkije vraagt miljardenkrediet aan IMF

ISTANBUL — Turkije staat op het punt een omvangrijke nieuwe kredietfaciliteit aan te vragen bij het Internationaal Monetair Fonds (IMF). Dat meldden bronnen binnen de Turkse regering vandaag.

Turkije en het IMF zouden dichtbij een akkoord zijn over een krediet met een waarde van 20 miljard tot 40 miljard dollar. Het krediet is niet bedoeld om Turkije direct van geld te voorzien, maar kan worden opgenomen als de economische situatie verder verslechtert. De Turkse economie wordt flink geraakt door de wereldwijde afzwakking van de economische groei. Sinds de escalatie van de financiële crisis trekken veel investeerders hun kapitaal uit het land terug. De Turkse lira verloor daardoor sinds begin oktober al ruim een derde van zijn waarde.

Japan boekt onverwacht handelstekort

TOKIO — Japan heeft in oktober onder druk van een sterk afgezwakte export van auto's en elektronica, onverwacht een handelstekort geboekt. Het tekort kwam uit op 63,9 miljard yen (669 miljard dollar), vergeleken met een overschot van 999,4 miljard yen een jaar eerder. Dat maakte het Japanse ministerie van Financiën vandaag bekend.

Analisten dachten dat de op een na grootste economie ter wereld een handelsoverschot zou hebben van 80 miljard yen. De export nam in oktober door de afzwakkende wereld economie met 7,7 procent af, de sterkste daling in zeven jaar. De export van auto's kelderde met 15 procent en de uitvoer van elektronica zakte met 12,6 procent. Vooral de export naar andere delen van Azië ging hard onderuit, met een daling met bijna 39 procent. De export naar Europa daalde met 25 procent en die naar de Verenigde Staten met bijna 28 procent.

Winst Air France-KLM verdampt

PARIJS — Air France-KLM is in de eerste helft van zijn gebroken boekjaar flink geraakt door de afzwakkende economie en de sterk schommellende olieprijs. De luchtvaartmaatschappij zag zijn nettowinst verschrompelen tot 196 miljoen euro (245,5 miljoen dollar), waar zij een jaar eerder onder de streep 1,15 miljard euro overhield. Dat maakte Air France-KLM vandaag bekend.

In het nettoresultaat is een waardevermindering van brandstofkosten van 361 miljoen euro verwerkt. De nettowinst exclusief eenmalige baten en lasten daalde met bijna de helft tot 385 miljoen euro. De omzet steeg 4,4 procent tot 12,98 miljard euro (16,26 miljard dollar). Operationeel directeur Pierre-Henri Gourgeon, die volgend jaar topman Jean-Cyril Spinetta opvolgt, wees erop dat Air France-KLM zich in de huidige crisis beter staande weet te houden dan veel concurrenten. Hij schrijft dat toe aan het sterke en gevarieerde

netwerk. De werkmatschappijen Air France en KLM zijn allebei in veel verschillende markten actief en werken intensief samen met andere luchtvaartmaatschappijen, onder meer in de alliantie SkyTeam. Ondanks de prijsdaling van de laatste tijd is de totale brandstofrekening met 30 procent gestegen tot bijna 3 miljard euro. Dat komt omdat de olieprijs het grootste deel van de periode fors in de lift zat. Air France-KLM neemt maatregelen om het verslechterende economische klimaat het hoofd te bieden. Het concern wil dit jaar 260 miljoen euro extra kosten besparen, bovenop al eerder aangekondigde bezuinigingen. Air France-KLM verwacht dit boekjaar met een duidelijk positief operationeel resultaat af te sluiten. De operationele winst in de eerste jaarhelft bedroeg 639 miljoen euro, tegen 1,14 miljard euro een jaar eerder. Aan het begin van het jaar voorspelde het bedrijf nog een operationele winst van 1 miljard euro, maar die doelstelling liet het onlangs varen.

Meer ontslagen in autoindustrie

TOKIO — Verschillende autofabrikanten wereldwijd kondigden vandaag ontslagen aan. De Japanse fabrikant van lichte trucks Isuzu Motors schrapt wegens een sterk afzwakkende vraag 1400 banen en brengt zijn productie met 10 procent terug. Autoconcern Mazda Motor schrapt 1300 banen. Dat maakten de twee bedrijven vandaag bekend. De Franse autofabrikant PSA Peugeot Citroën is van plan 2700 banen te schrappen in het land. Het bedrijf heeft 200.000 mensen in dienst

Het gaat bij Isuzu en Mazda om tijdelijke en parttime werknemers. Isuzu krimpt zijn binnenlandse productie in dit boekjaar tot en met maart met 28.000 voertuigen in tot 249.000. Eerder maakte Nissan bekend 3500 banen te schrappen en liet Toyota weten de productie bij al zijn fabrieken in Noord-Amerika volgende maand twee dagen extra stil te leggen. De Franse branchegenoot Renault schrapt zesduizend banen in Europa. Renault verlaagt zijn wereldwijde productie in het vierde kwartaal met 25 procent.

Rolls-Royce schrapt 2000 banen

LONDEN — De Britse fabrikant van vliegtuigmotoren Rolls-Royce gaat volgend jaar wereldwijd tot tweeduizend arbeidsplaatsen schrappen. Het bedrijf heeft last van de afzwakkende economie en vertragingen bij de ontwikkeling van nieuwe vliegtuigen van Airbus en Boeing. Dat maakte het concern vandaag bekend. Rolls-Royce telt wereldwijd 39.000

werknemers, waarvan ongeveer 60 procent in Groot-Brittannië werkt. Eerder dit jaar schrapte het bedrijf al 2300 banen. Rolls-Royce heeft naast de afzwakkende wereld economie ook veel last van de technische problemen bij de productie van de superjumbo A380 van Airbus en de Boeing 787 Dreamliner. Die zorgen voor flinke vertragingen bij de ontwikkeling van de toestellen.

Amerikaanse activiteiten Ahold verrassen

AMSTERDAM — De Amerikaanse activiteiten van supermarktconcern Ahold hebben het derde kwartaal verrassend goed gepresteerd. Het verbeterprogramma dat Ahold in de Verenigde Staten doorvoert, werpt zijn vruchten af. De Nederlandse Albert Heijnketen presteerde in lijn der verwachting.

In de VS, waar Ahold iets meer dan de helft van zijn omzet vandaan haalt, initieerde het supermarktconcern twee jaar geleden

de reorganisatie van de ketens naar het model van Albert Heijn. Huiskerkartikelen kwamen op de schappen, prijzen werden verlaagd en de kosten per winkel werden teruggebracht. Dit resulteerde in het derde kwartaal in een hogere omzet en betere bedrijfsresultaten voor Ahold. In Nederland zit Ahold ook niet stil, maar is druk doende om de overgenomen C1000-winkels om te bouwen. Ahold kreeg voor de verkoop van zijn belang in Schuitema een geldbedrag, 56 C100-winkels en prefe-

rente aandelen. Ahold verwacht dat nagenoeg alle winkels ruim voor kerst zijn omgebouwd. In het derde kwartaal steeg het bedrijfsresultaat met 11 procent naar 262 miljoen euro (328 miljoen dollar). De nettowinst van 195 miljoen euro (244 miljoen dollar) was lager dan een jaar eerder, maar toen maakte Schuitema nog deel uit van Ahold. Het concern handelt de verwachting voor 2008 dat de bruto winstmarge op de winkellactiviteiten tussen de 4,8 en 5,3 procent uitkomt.

Brussel wil economie stimuleren met 130 miljard

BERLIJN — De Europese commissie werkt aan een uitgaavenpakket van 130 miljard euro (162,7 miljard dollar) om de Europese economie te stimuleren.

Dit zei een woordvoerder van het Duitse ministerie van economische zaken woensdag. Volgens de woordvoerder wil Brussel

een stimuleringspakket dat een omvang heeft van 1 procent van het nationaal inkomen. Hij wees erop dat dit voor Duitsland zou neerkomen op 25 miljard euro. De omvang van de Nederlandse economie is bijna 600 miljard euro, waardoor de plannen voor Nederland zouden neerkomen op een impuls van een kleine 6 miljard euro.

De Europese Commissie presenteert naar verwachting op 26 november voorstellen waarin wordt neergelegd hoe Europa om wil gaan met de financiële crisis en de economische teruggang. Vorige week bleek dat de economie in de eurozone voor het eerst sinds de invoering van de euro in een recessie is gekomen.

Huizencijfer VS beter dan verwacht

WASHINGTON — Het aantal in aanbouw genomen nieuwe woningen in de Verenigde Staten is in oktober met 4,5 procent afgenomen tot 791.000 op jaarbasis. Dat is het laagste niveau ooit. Dat maakte het Amerikaanse ministerie van Handel woensdag bekend. Het cijfer is wel beter dan verwacht. Analisten gingen in doorsnee uit van 780.000 in aanbouw genomen woningen. In september nam de woningbouw

in de VS met een herziene 3 procent af en in augustus met 10 procent.

Het aantal verstrekke bouwvergunningen kelderde in oktober met 12 procent tot 708.000 op jaarbasis, ook het laagste niveau ooit. Analisten hielden rekening met 780.000 afgegeven bouwvergunningen. In september ging het aantal afgegeven bouwvergunningen al met 6,1 procent omlaag.

Inflatie VS zwakt in recordtempo af

WASHINGTON — De inflatie in de Verenigde Staten is in oktober met 1 procent afgenomen vergeleken met een maand eerder. Dat is de scherpste daling van de consumentenprijzen sinds met de metingen werd begonnen in 1947. Dat maakte het Amerikaanse ministerie van Arbeid woensdag bekend. Door Reuters ondergevraagd de analisten voorspelden dat de inflatie in oktober zou afzakken met 0,8 procent.

Ten opzichte van een jaar eerder stegen de consumentenprijzen met 3,7 procent. Dat is de kleinste prijsstijging in een jaar.

De inflatie kwam vooral lager uit door de afgenomen kosten voor elektriciteit en gas. De prijs van energie lag in oktober 8,6 procent lager dan een maand eerder. Het was de derde maand op rij dat de energieprijzen daalden.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	19-Nov		PREV.	20-Nov		
DOW JONES	7997.28	7997.28	AEX	238.12	231.43		
S&P 500	806.58	806.58	AEGON NV	3.21	3.03		
NASDAQ	1386.42	1386.42	AHOLD NV	8.00	8.70		
RUSSELL 2000	412.38	412.38	AIR FRANCE-KLM	9.99	9.43		
EAFE USD	1136.82	1104.11	AKZO NOBEL	24.89	24.46		
5 YR TSY BOND YLD	2.02	2.02	ARCELOORMITTAL	15.05	13.75		
SPDR TRUST SER 1	81.50	81.50	WOLTERS KLUWER NV	10.97	10.84		
DIAMONDS TRUST	80.31	80.31	CORRIO NV	36.75	34.31		
ALTRIA GROUP INC	16.50	16.50	DANONE	43.94	43.18		
AMAZON.COM INC	35.84	35.84	DSM (KONIN)	17.49	17.26		
AMERICAN EXPRESS	18.74	18.74	FORTIS	0.62	0.59		
BIOGEN IDEC INC	41.06	41.06	HAL TRUST	54.40	49.95		
CISCO SYSTEMS	15.08	15.08	HEINEKEN NV	23.15	21.80		
CITIGROUP INC	6.40	6.40	ING GROEP NV-CVA	6.28	5.79		
WALT DISNEY CO	19.94	19.94	IMTECH NV	11.72	10.79		
EBAY INC	11.69	11.69	KPN (KONIN) NV	10.52	10.54		
ENZON PHARMACEUT	4.05	4.05	PHILIPS ELECTRON	13.08	12.58		
GENERAL ELECTRIC	14.45	14.45	REED ELSEVIER	9.22	9.26		
GOOGLE INC-CL A	280.18	280.18	REXEL SA	6.48	6.26		
HEWLETT-PACKARD	33.03	33.03	ROBECO NV	16.59	15.84		
HOME DEPOT INC	19.76	19.76	RORENTO NV	13.52	13.02		
IBM	75.97	75.97	ROUNTON NV	41.92	42.11		
INTEL CORP	12.49	12.49	ROYAL DUTCH SH-A	19.04	18.51		
JOHNSON&JOHNSON	58.12	58.12	TNT NV	15.25	14.60		
MEDTRONIC INC	31.20	31.20	TOMTOM	4.12	4.05		
MICROSOFT CORP	18.29	18.29	UNILEVER NV-CVA	18.65	18.04		
3M CO	58.77	58.77	WESSANEN NV	4.63	4.45		
MOTOROLA INC	3.44	3.44	WOLTERS KLUWER	14.17	14.10		
NVIDIA CORP	6.23	6.23	WP-STEWART HLDG	157.19	95.78		
PFIZER INC	15.56	15.56	ETFS				
PROCTER & GAMBLE	62.27	62.27	SPDR-FINL SELECT	10.44	10.44		
QUALCOMM INC	30.01	30.01	ISHARES-DJ DIV	38.53	38.53		
ROYAL DUTCH-ADR	47.09	47.09	ISHARES-DJ HEALT	48.77	48.77		
SCHLUMBERGER LTD	47.30	47.30	ISHARES-DJ CN GD	43.49	43.49		
SPRINT NEXTEL CO	1.88	1.88	ISHARES MSCI PAC	21.15	21.15		
SYSCO CORP	22.52	22.52	ISHARES-SP500 GR	40.79	40.79		
TEXAS INSTRUMENT	14.63	14.63	ISHARES-S&P EURO	26.49	28.2		
TIME WARNER INC	8.14	8.14	POWERSHARES DB C	22.6	22.6		
VISA INC-CLASS A	51.58	51.58	POWERSH-QQQ	26.86	26.86		
YAHOO! INC	9.14	9.14	FUNDS				
			HEND PAN EUR SM	8.67	9.20		
			HEND JAP SM CO	15.70	15.70		
			HEND PAC EQUITY	34.78	34.78		
			HEND CONT EUR EQ	17.32	17.32		
			HEND GLOBAL TECH	17.33	17.33		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com



10 fun years miles
fun within your reach!

Meet the **Fun Stones** and **Win!**

Shop at participating Fun Miles partners, swipe your Fun Miles card and receive FunStones! Quickly open your FunStones for a chance to win an instant prize.

And don't forget to play the big FunStones domino game: collect 10 FunStones, glue them to the game board and take part in the drawing of the 10 grand prizes of 100.000 Fun Miles!

Check www.funmiles.net for game rules and conditions.

McDonald's i'm lovin' it.

RBT BANK

KOOYMAN PILSENER BEER **Balashi** Brewed in Aruba

Aruba Trading Company
DA Drogist • NAPA Autoparts • Wulfsen&Wulfsen
Aldo Travel • Video One • Valero Boulevard
Valero Essoville • Valero Ponton • Valero Sta. Cruz

November 17, 2008 – January 31, 2009. More information? Call 587 3300

Pieten Cakejes

Bereidingstijd : 40 minuten
Personen : 12

Ingrediënten

- Koopmans Shaker Cakejesmix
- Chocolade
- ca. 150 ml fruitmelk 'banaan'
- 125 ml slagroom
- 2 el cacao
- ½ zakje slagroomversteviger
- 1 zakje vanillesuiker
- Confetti

Benodigdheden

- 12 papieren cakevormpjes

Bereiding
Oventemperatuur en baktijd: Elektrische oven: 175°C
Volg de aanwijzingen op de Shaker maar gebruik fruitmelk 'banaan' in plaats van gewone melk en bak de cakejes. Laat ze in de vormpjes afkoelen. Maak de vormpjes voorzichtig los. Snijd een kapje van de cakejes. Roer de slagroom glad met cacao, slagroomversteviger en vanillesuiker en klop het stijf. Schep de room in een spuitzak en spuit op elk cakebodempje een toef chocoladeroom. Bestrijk de cakekapjes met room en bestrooi ze met wat Confetti. Zet ze op de cakebodempjes met chocoladeroom.

Kinderen Sinterklaas

tulip restaurant

Looking for a Nice...
...and reasonably priced
...Lunch or Dinner?

Tulip Restaurant, with its typical Dutch Bar and a delicious Caribbean and Dutch Cuisine, is serving Continental Breakfast, Lunch and A La Carte Dinner.

Open Daily from 7:30 am to 10:30 pm.
Reservations: 5870110 / www.mvceaglebeach.com

We are located next to Chalet Suisse Restaurant

iedereen is altijd happy met

Victoria Bottling Company

San Nicolaas

PEPSI

Montaña Park Apartments

APARTMENTS • ARUBA

Zoekt u een ruim en gezellig onderkomen voor familie of vrienden uit Nederland?

Informeer naar onze speciale arrangementen.

Tel: 5879744
E-mail: mpa@setarnet.aw
www.montanapark.nl

Le Petit Café

Stone Grill Restaurant

Royal Plaza
J E Irausquin Blvd. • Oranjestad, Aruba
583-8471

TAKE-AWAY ONLY LUNCH SPECIALS*

Dialuna	Bami Goreng	of	Carni Stoba
Diamars	Aroz con Pollo	of	Lasagne
Dianonson	Nasi Goreng	of	Batata Yena
Diahuebs	Carni Stoba	of	Garlic Thai Shrimp
Diabierna	Curry Chicken	of	Grouper Crioyo
Diasabra	Galinja Stoba	of	Baby Back Ribs

LARGE AWG. 12,50 of **SMALL AWG. 7,50**

*TUR CUMINDA ACOMPAÑA CU ARROZ OF FUNCHI, BANANA HASA Y SALADA

Te KOOP of te HUUR

Op 550 m², buurt Dakota, ongeveer 8 parkeerruimte.

Goed voor kinderdagopvang of opslagruimte maar ook woonhuis.

Voor meer informatie bel 5823003 tussen 8-4:30 pm

Taj Mahal

Taste of India

Authentic Indian Restaurant on the Island

Open Mon - Sat
Lunch : 12:00 - 3:00pm
Dinner : 6:00 - 10:00 pm

Havenstraat 36,
Behind Royal Plaza Mall,
Oranjestad, Tel : 5884494

TEAK HOUSE

FURNITURE

FOR YOUR SEASON SHOPPING

- Seats
- Sofas
- Sofabeds
- Outdoor furniture
- Accessories
- Paintings
- Quality teak

L.G. Smith blvd 124 www.teakhousearuba.com mon - fri 9.00 - 18.00 sat 10.00 - 17.00

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:
Brenda Bouwman
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Annaica Flores
Alex Laclé

Amigoearuba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
Admin@amigoearuba.aw

Advertentie verkoop:
Zulma Kock (Advertenties)
avisoamigoe@setarnet.aw

Distributie:
Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Linda's

voor de lekkerste
Hollandse Pannenkoeken
en de
lekkerste pizza's

Palm Beach 6d.
Naast Valero Gas Station
Tel 5863378
Open 8.00am tot 10.00pm
Gesloten op zondag.

Savanna Lodge

BAR & RESTAURANT

Elke Zaterdag & Zondag
"ALL YOU CAN EAT" ONTBIJT!

Afl 19,50 pp Incl. Koffie, thee, fruit sappen, vers brood, hartig, zoet beleg en eieren.
(Struisvogel ei zolang in voorraad)

Graag reserveren! Bel: 585-9630

Reserveer voor 10:00 uur en krijgt de tour ticket voor ½ van de prijs

SPAAR EN MAAK KANS OP MONSTER PRIZES!

Bij besteding van elke honderd gulden ontvangt u een stempel, bij een volle stempelkaart ontvangt u een verrassing en maakt u kans op één van de volgende **MONSTERPRIZES!**

- 1e prijs**: Zonneboiler 80 liter
- 2e prijs**: ROBOKIT automatisch schuifpoortstelsysteem
- 3e prijs**: Airconditioning 12000 BTU (Airco inclusief installatiekosten)

KOOYMAN TECHNIEK

Tarabana Residence Solo 44 • Tel: 588 2150 • Fax: 588 2149 • info-technik@kooymantech.com • www.kooymantech.com

Digicel is the largest GSM Telecommunications provider in the Caribbean and is recognized as one of the fastest growing mobile operators internationally.

We are looking for individuals to become part of our team where talent, energy, innovation and commitment are the key to our success.

Technical Manager Aruba

Reporting to the Chief Technology Officer, in this challenging role, you will coordinate the day-to-day Technical operations of Digicel Aruba, guaranteeing our World-Class Customer Service experience.

The main duties and responsibilities include:

- Responsible for all technical affairs and day-to-day Technical operations of Digicel Aruba.
- Manage supplier interfaces for local network nodes and infrastructure.
- Ensuring continuity on all nodes by identifying requirements for hardware and software upgrades and/or corrective actions.
- Monitoring and enhancing Digicel's network capacity and functionality.
- Coordination and project management of new Digicel services and/or equipment.
- Supervise a multidisciplinary technical team of professional engineers.
- Supporting Product Development team in developing new products.

Minimum requirements:

- Bachelor degree in Electrical Engineering/ IT.
- 3-5 years experience in the Telecommunications Industry.
- Good understanding of mobile communication and technologies.
- Understanding of signaling and communication protocols used in Telecommunications.
- Knowledge on Ericsson MSC, BSC and IN platforms.
- Good analytical, and problem solving skills.
- People & Project management skills.
- Sound negotiation skills.
- Excellent interpersonal, verbal and written skills.

Please apply, when you have a pleasant disposition, a high level of commitment and the ability to work well under pressure. Excellent remuneration package will be in accordance to experience and qualification.

To apply for this position, please send your curriculum vitae to:
Nelson Pereira, CTO Digicel Dutch Caribbean
Marisol Building, L.G. Smith Boulevard 60, Oranjestad, Aruba
or via e-mail (Nelson.Pereira@digicelgroup.com) within ten days.

Digicel
The Bigger, Better Network.

Visit our website
AMIGOE.COM

Nieuwe bloeddonors



Foto: Eikel Sumbra

UTS'er Fayna Haseth (links) en Leo Lemmens jr. van de Lions Club. UTS eerde de serviceclub met zijn bloeddonoractie.

WILLEMSTAD — De recent door de Lions Club georganiseerde 'blood donor drive' leverde uiteindelijk 203 nieuwe aanmeldingen op. Dat is ongeveer 7 procent van de ruim 3000 personen op het eiland die als bloeddonor staan geregistreerd. Voor een gezond donorenbestand heeft de Bloedbank van het Rode Kruis circa 6000 donors nodig. Een bloeddonor geeft per keer zo'n halve liter bloed en kan dit een aantal keren

per jaar doen. Het verstrekte bloed stelt de Bloedbank in staat om het ziekenhuis en andere instellingen de juiste bloedproducten te leveren op het juiste moment.

De Bloedbank heeft in de praktijk altijd behoefte aan donors. Vooral ook aan diegenen met een specifieke bloedgroep, zoals 0-negatief. Bloed van deze bloedgroep kan altijd worden toegediend, ongeacht de bloedgroep van de patiënt.

WILLEMSTAD — De post van pp-patiëntenzorg van het Bureau Ziektekostenvoorzieningen (BZV) is voor dit jaar met 16 miljoen gulden overschreden. Dit blijkt uit de memorie van toelichting bij de tweede wijziging van de begroting 2008 van het eilandgebied Curaçao. Deze overschrijding maakt deel uit van de serie tegenvallers over dit jaar.

In de memorie van toelichting komen maar liefst acht tegenvallers aan bod die een uitgavenstijging van de begroting met zich hebben meegebracht. Sommige van deze extra uitgaven zijn het gevolg van de gestegen energieprijzen, terwijl andere het resultaat zijn van niet geplande extra uitgaven en overheidsinstellingen die niet binnen hun subsidiegrenzen konden blijven. Een voorbeeld van een extra uitgave door de stijging van de energieprijzen is de verhoging van 3 miljoen gulden voor het schooltransportbudget. Ook Autobusbedrijf Curaçao (ABC) krijgt extra geld van de overheid als compensatie voor de gestegen ener-

gieprijzen. Het gaat hierbij om 5,1 miljoen gulden. Dit bedrag wordt uitgesplitst in 1,7 miljoen voor de stijging van de exploitatiekosten, terwijl 3,4 miljoen geïnvesteerd wordt in een eenmalige bijdrage voor de vernieuwing van het wagenpark van ABC.

Vormingsinstituut Feffik krijgt 1,3 miljoen van de overheid om de betalingsachterstanden te voldoen. Hetzelfde geldt voor de post onderhoud riolering door Selikor in opdracht van DOW voor een bedrag van 1,7 miljoen gulden. Het budget van overheidsaccountant Soab wordt met 1 miljoen gulden verhoogd,

valt in de memorie van toelichting te lezen. Deze verhoging is ingegeven door werkzaamheden die de stichting moet uitvoeren voor het schuldsaneringstraject en staatkundige vernieuwing. In de memorie van toelichting komt ook een verhoging van ambulancestichting Cems met 1 miljoen aan bod, omdat de stichting volgens het document niet binnen de door de Eilandsraad vastgestelde subsidiegrenzen kon blijven. Hetzelfde geldt voor PSI-Skuchami wiens subsidie met zes ton verhoogd moet worden. Het eilandgebied heeft verder ook te maken met extra kosten ter hoogte van 325.000 gulden voor uitvoering van het nieuwe arbeidsmarktbeleid en ook een bedrag van een kwart miljoen gulden voor de Stichting Studiefinanciering. Ten slotte maakt het document ook melding van een extra uitgave van negen ton om extra overuren van

de bewakingsdienst SKS te kunnen dekken.

Geen antwoorden

In de memorie van toelichting wordt niet in detail ingegaan op de vraag hoe deze extra uitgaven gecompenseerd worden. Deze vraag is zeker relevant gezien het feit dat het tekort op de gewijzigde begroting sinds de laatste begrotingswijziging van mei dit jaar nauwelijks is gestegen. Dit tekort bedraagt 41 miljoen gulden. Wel staat vermeld dat 'het Bestuurscollege de nodige exercities heeft gedaan, waarbij gekeken werd naar uitputting van alle posten in de begroting waarvan verwacht mag worden dat die niet meer voor het eind van het jaar besteed worden en de restantkredieten te gebruiken als algemene compensatie voor bovengenoemde tegenvallers'. In een toelichting stelt FK-raadslid Gregory Damoen

zeer teleurgesteld te zijn in de memorie van toelichting. "Er blijven een heleboel vragen onbeantwoord. We krijgen een serie cijfertjes en je moet dan zelf gaan uitzoeken wat er sinds de laatste memorie van toelichting is veranderd. Er worden tegenvallers genoemd, maar er is geen specifieke toelichting. Er zouden toch maatregelen worden genomen om de pp-zorg onder controle te krijgen, maar het is juist gestegen. Wat wordt er gedaan om de overuren van SKS te beheersen? Dat zijn allemaal vragen, waarop we geen antwoord krijgen."

Volgens Damoen heeft Financiën-gedeputeerde Mike Willem (PAR) toegezegd om hem antwoorden op deze en andere door hem gestelde vragen voor de openbare behandeling van gewijzigde begroting op te sturen. "En daar houd ik hem ook aan", aldus Damoen.

Benzinestations schakelen bewaking in

Vervolg van pagina 1

Toen de bestuurder het politiebevel weigerde op te volgen, werd hij aangehouden. Een aantal buschauffeurs ging zich met deze aanhou-

ding bemoeien, terwijl de gearresteerde collega door de ontstane chaos ook kans zag om in zijn bus te klimmen en op een bepaald moment zelfs achteruit reed. Politiewoordvoerder Hug-

gins zette gisteren desgevraagd uiteen dat de betreffende chauffeur met zijn actie een ordebewaarder die zich achter het voertuig bevond, bijna overreed. De agent werd aan arm en been door de bus geraakt en moest zich medisch laten controleren.

In alle tumult zagen de aanwezige collega's zich genoodzaakt volgens hun geweldsinstructies om hun dienstwapen te trekken en ze losten hierbij in de lucht enkele waarschuwingsschoten. Behalve de eerder aangehouden chauffeur, werden hierop ook drie anderen gearresteerd. Het betreft de 52-jarige E.T.H. P.J.H. (43), G.N. de C. (30) en de 50-jarige A.T.B.

Saillant detail hierbij is dat De C. tijdens de eerste STU-acties eerder dit jaar in de buurt van de Eilandsraad in de Ansinghstraat werd aangehouden. Dat was toen hij met zijn bus de openbare weg blokkeerde en niet snel genoeg reageerde op een politiebevel om zijn voertuig weg te halen. Hij was onlangs ook betrokken bij een incident met een politieman op een privéterrein.

Machtsmisbruik

STU-woordvoerder Andres Everitz heeft een andere lezing van de gebeurtenissen bij Palu Blanku vanochtend. Hij verklaarde dat op geen moment zijn collega met zijn bus op de politieman had ingereden. Voorts hekelde Everitz het optreden van de politie dat naar zijn mening naar machtsmisbruik riekt. De STU-leden trokken zich terug in Otrobanda, waar ze vanaf de middaguren het busstation Paradijs bezet hielden. Als voorzorgsmaatregel hadden diverse eigenaren van benzinestations sinds dinsdag bewakingsdiensten ingeschakeld om hun bezittingen en klanten te beschermen. Ze vreesden dat de acties van buschauffeurs zich zouden uitbreiden naar hun stations, waar dan consumenten zouden worden verhindert brandstof te kopen.

Help mensen uit isolement



Foto: Eikel Sumbra

WILLEMSTAD — De stichting Laura en Wagner heeft een tweede billboard ingezet in de campagne die fondsen moet werven voor de aanschaf van blindengeleidehonden voor Curaçao. In samenwerking met het Amerikaanse Seeing Eye kunnen blinden, slechtzienden en anderen die ervoor in aanmerking komen tegen een eenmalige betaling van 150 dollar een geleidehond krijgen. Dit zal het sociale leven van de betrokkene verbeteren door met de geleidehond letterlijk en figuurlijk uit een isolement te treden. Het pakket omvat ook een vier weken durende training voor hond en degene die wordt geleid in de VS en veterinaire zorg bij Dierenartspraktijk Doest.

Veiligheid Dok ter discussie

WILLEMSTAD — Het PAR-Statelid Glenn Liqui Lung wil van minister Elvis Tjin Asjoe (Arbeid en Economie, UPB) weten 'hoeveel slachtoffers er nog moeten vallen bij de Curaçaoe Dokmaatschappij voordat maatregelen worden genomen'. Na de fatale valpartij van zestien hoog van een Venezolaanse lasser wil het Statelid kwijt dat hij niet veel merkt van Arbeidsinspectie of een aanpak tegen aannemers die onverantwoordelijk te werk gaan.

Volgens Liqui Lung worden bepalingen aangaande 'goed ondernemerschap' op onachtzame manier geschonden. Wat de situatie er volgens het Statelid verder niet beter op maakt is een 'pingpongspel' tussen de dienst Arbeidszaken op eilandsniveau en het departement van Arbeidszaken op landsniveau. "Dit is niet alleen irritant maar simpelweg belachelijk.

Ondertussen gaan er mensen dood en werken anderen dagelijks in onveilige, inhumane omstandigheden", merkt Liqui Lung op. Hij wil van de verantwoordelijke minister weten wat er concreet wordt gedaan om werknemers te beschermen en de naleving van wetten en voorschriften af te dwingen van werkgevers en aannemers.

Weinig animo

Collega's en landgenoten van de verongelukte Venezolaan die zijn stoffelijk overschot vorige week naar hun vaderland brachten hebben naar verluidt te kennen gegeven dat ze geen zin meer hebben in het dokwerk op Curaçao. De Amigoe heeft de directie van het Dok hierover niet kunnen spreken, ondanks vele pogingen daartoe. Vakbondslider Elvis de Andrade verklaarde desgevraagd dat hij "kan begrijpen dat de animo daalt bij de achtergebleven collega's omdat zo iets een normale reactie is. Als je een auto-ongeluk moet mee-

maken waarbij een geliefde van je in die auto sneuvelt, wil je nooit meer in die auto rijden."

Toch wijst De Andrade er graag op dat de veiligheids-situatie bij het Dok goed is. "Er is continu aandacht voor. Natuurlijk blijft deze branche een risicosector en kan er elk moment iets misgaan. In goed overleg met de vakbond blijft de directie scherp ten aanzien van dit onderwerp. Zo is er een functionaris die speciaal met veiligheid is belast."

Dat die functionaris een Venezolaan is die geen Papiaments spreekt – wat merkwaardig is met zoveel Papiamentstalige werknemers – ontkent De Andrade: "Hij komt inderdaad uit Venezuela maar heeft ondertussen aardig Papiaments leren spreken. Ook geldt hier dat naast alle voorzieningen, procedures en voorschriften elke persoon die het dokterrein betreedt ook een eigen verantwoordelijkheid heeft voor de veiligheid."

PLKP waarschuwt voor Nederlandse leeuw

WILLEMSTAD — De Nederlandse leeuw heeft gebruld. In deze bewoordingen kijkt de PLKP terug op het aftreden van de voormalige Nederlandse minister van Wijken, Wonen en Integratie Ella Vogelaar (PvdA). Volgens de oppositiepartij die noch in de Staten of de Eilandsraad is vertegenwoordigd, geeft deze gang van zaken aan hoe de relatie tussen Curaçao en Nederland daadwerkelijk in elkaar steekt.

In haar wekelijkse radioprogramma *Laboral ta Opiná*, gaat de PLKP uitgebreid in op het afscheid van Vogelaar, daags nadat ze de Antillen had verlaten. In een cynisch verhaal constateert de PLKP dat Vogelaar als een koningin werd ontvangen. "Met groot genoegen maakte de regering bekend dat de Verwijsindex Antillianen (VIA) van tafel was. Er werd gesproken over wijken en het verbeteren daarvan op Cu-

raçao door Nederland. Terwijl er politieke propaganda werd bedreven met het succes dat bereikt was."

Volgens de PLKP is hierbij geen rekening gehouden met de 'Nederlandse leeuw'. Daarmee verwijst de partij naar het 'Nederlands Koninkrijk en zijn politici'. "De Antilliaanse premier, minister Vogelaar en andere politici waren propaganda aan het voeren voor een intentie-

verklaring. Maar alleen de intentie van deze verklaring was een trap op de staart van de Nederlandse leeuw die meteen begon te brullen en Vogelaar opat toen ze in Nederland terugkwam." Volgens de PLKP bewijst dit verhaal dat er op Curaçao nog steeds mensen zijn die geloven dat 'Nederland van ons houdt' en dat er niets van de goede Nederlandse bedoelingen met het eiland terechtkomt.

www.promenade-curaçao.net

Advertentie Curaçao

WOW

DE TRENDSETTER

Deze week...

Stille Anna

Auteur: Elbie Lötter



Do they hear you when you cry

Auteurs: Fauziya Kassindja en Layli Miller Bashir



Ik ben niet slecht: Dagboek van een mishandeld kind

Auteur: Richard Pelzer



Zeg niets tegen mama

Auteur: Toni Maduire



Ik was pas dertien: tien jaar lang gevangen in een sekte

Auteur: Lea Saskia Laasner



The day Kadi lost part of her life

Photos by Kim Manres



Celine Dion

My Love Essential Collection



Enrique Chia

Soñando con Puerto Rico



...tot volgende week!



Voor meer informatie 737 0222
e-mail: info@mensing.com

Promenade
SHOPPING CENTER

Inlevering
Sinterklaas
Kadootjes



Wilt u ook dat de Sint uw kind een kadootje geeft op zaterdag 29 november? Koop dan snel voor woensdag 26 november a.s. uw kadootje in één van de promenade winkels en lever die in bij het kantoor van Halabi Real Estate bij Barbara.

Schottegatweg Oost 82, Tel: 736-5896
www.promenade-curaçao.net,
frontdesk@halabirealestate.com

Curaçaoische Hartstichting
Fundashon Kulda Nos
Kurason
kurason@curweb.com
www.kurason.com
Tel/Fax 8683114

Meer werk en meer baby's

Ook pensioen heeft groei-economie nodig

WILLEMSTAD — De manier financiering van oudedagsvoorziening op Curaçao is niet houdbaar. Ontwikkelingen in bevolkingssamenstelling en de daaraan gekoppelde arbeidsmarktsituatie die op zijn beurt weer van invloed is op de voor de bekostiging nodige belastinginkomsten zullen tot steeds groeiende miljardentekorten leiden in het AOV-fonds. Tenzij een aantal fundamentele wijzigingen worden doorgevoerd die draagvlak en betaalbaarheid beheersbaar maken.

door Sharlon Monart

Dit rapporteerde de commissie die pensioenverzekeraar Vidanova en de Kamer van Koophandel anderhalf jaar geleden in het leven riepen tijdens een presentatie in het Hilton Hotel. De commissie draagt concrete suggesties aan om te komen tot een nieuw systeem dat het ouderdomspensioen duurzaam garandeert. Ook is het de bedoeling dat in de toekomst veel meer dan slechts de huidige 41 procent van de bevolking bovenop de AOV-uitkering een bedrijfs- of aanvullend pensioen heeft. In het rapport 'Naar een duurzame oplossing van het pensioenstelsel op Curaçao' beveelt deze pensioencommissie om van

het huidige omslagstelsel geleidelijk over te stappen naar een kapitaaldekkingssysteem. Het omslagstelsel, waarin de premieafdracht van werkenden de huidige en toekomstige pensioenen moet dekken, zal op korte termijn spaak lopen omdat er steeds minder werkenden zijn en steeds meer pensioenge-rechtigden. Terwijl er in 1995 ongeveer 5,3 werkenden waren per pensioentrekker is dat aantal nu op ongeveer 3,7 werkenden per pensioentrekker. Naar verwachting zal er in 2030 nog maar 1,9 werkende zijn voor elke pensioentrekker waardoor op den duur de financieringslast voor de werkenden onbetaalbaar wordt. Een andere demografische

trend die op termijn nadelig is voor het omslagstelsel is dat er steeds minder personen in de leeftijdsgroep van 0 tot en met 25 jaar zullen zijn en steeds meer in het segment van 25 tot boven de 80 jaar. Een gedeeltelijke verklaring voor deze trends is de daling in geboortes. Kreeg elke vruchtbare vrouw in 1958 gemiddeld 4,3 kinderen, in 2004 was dat vruchtbaarheidscijfer op 1,9 beland en blijft het dalen. De commissie pleit daarom ook voor een actief bevolkingsbeleid (onder andere meer baby's!) en maatregelen voor verbetering van de economische groei. Hoe meer (jonge) werkenden er zijn – ook deels via immigratie – hoe meer premiebetalers er zullen zijn om het ouderdomspensioensysteem te helpen financieren volgens een kapitaaldekkingssysteem. Daarin bouwt eenieder zijn eigen pensioen op. Na verschillende scenario's te hebben doorberekend concludeert de commissie verder dat ook de pensioengerechtigde leeftijd

noodzakelijkerwijs verhoogd moet worden van 60 naar 65 jaar. Als de overstap van omslagstelsel op kapitaaldekkingstelsel per 1 januari 2010 zou plaatsvinden, is berekend dat iedereen tot en met 48 jaar oud meteen in het nieuwe systeem kan. Wie 49 jaar of ouder is blijft in het oude systeem dat metertijd zal ophouden te bestaan.

Ook zal de overheid dertig jaar lang een jaarlijkse dotatie moeten doen van 75,6 miljoen gulden. Daarna zal het systeem volgens marktmechanismen en met de nodige controles op eigen benen kunnen staan. Voor degenen die geen eigen aanvullend pensioen kunnen opbouwen moet er een solidariteitsfonds worden opgericht dat hen tegemoet komt in de kosten voor levensonderhoud. De commissie hoopt dat met haar rapport een vruchtbare discussie goed op gang komt om bijtijds het nodige te doen om een structurele oplossing waar te maken voor de lokale pensioenproblematiek.

Ambassadeur Israël op werkbezoek



WILLEMSTAD — De ambassadeur van Israël voor Zuid-Amerika en het Caribisch gebied, Yair Recanati, en de Israelische ambassadeur in Caracas, Shlomo Cohen, verblijven momenteel op Curaçao voor een werk- en kennismakingsbezoek. Ze brachten dinsdag

een bezoek aan minister-president Emily de Jongh-Elhage (PAR) en werden daarbij vergezeld van waarnemend directeur van Directie Buitenlandse betrekkingen (DBB) Joelle de Jong-Mercelina en Frida Pais-Fruchter, vertegenwoordiger van de consul van

Israël op Curaçao. Recanati en Cohen hebben ook een kennismakingsbezoek gebracht aan gouverneur Frits Goedgedrag, gezaghebber Lisa Dindial en staatssecretaris van Financiën Alex Rosaria (PNP). Gisteren vertrok de delegatie naar Aruba.

Premier spreekt dreigement tegen

WILLEMSTAD — Premier Emily de Jongh-Elhage (PAR) heeft de Nederlandse politiek niet onder druk gezet in de discussie rond de Verwijsindex Antillanen (VIA) door te dreigen de Ronde Tafel Conferentie (RTC) niet door te laten gaan. "Dat hoeft ook niet. We hebben consequent onze bezwaren tegen de VIA uiteengezet. Uiteindelijk hebben we daarin minister Vogelaar overtuigd", zei De Jongh-Elhage vandaag. De premier reageerde op een bericht in dagblad Trouw dat zij zou hebben gedreigd dat met invoering van de VIA geen sprake zou kunnen zijn van de RTC. Deze staat gepland op 15 december en vormt een belangrijke stap in de

ontmanteling van de Nederlandse Antillen, die voor 2010 is voorzien. De Nederlandse premier Jan Peter Balkenende wil tijdens de conferentie op Curaçao resultaten boeken. Staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) stelde vandaag na afloop van een debat in de Tweede Kamer dat de VIA geen breekpunt hoeft te zijn voor de RTC. Ze voert volgende week op St. Maarten opnieuw overleg over de staatkundige vernieuwingen. Volgens Bijleveld zou het mooi zijn als er voor 15 december een kabinetstandpunt is over de manier waarop gegevens van Antilliaanse probleemjongeren worden bijgehouden.

Capaciteit BOO tijdelijk erg beperkt

WILLEMSTAD — De stroomleveringen van de BOO-centrale aan Aqualetra blijven tot het einde van het jaar erg beperkt. De voorziening van stroom, stoom en water aan de Isla-raffinaderij lopen geen gevaar.

Dit verklaart Donald Cijntje, plantmanager van de BOO-centrale. Het onderhoud aan gasturbine 10 is volgens planning eerder deze maand afgerond. Er zijn nu een grote boiler en een gasturbine in revisie, ook volgens het schema voor het grote onderhoud. Dat duurt tot ongeveer 20 december. Daarnaast is dinsdag een storing opgetreden bij een andere grote turbine, bevestigt Cijntje. De oorzaak wordt nog opgespoord maar de storing is inmiddels wel verholpen en de turbine werkt weer. Ook is er een oudere boiler tijdelijk uit gebruik genomen. Deze wordt binnen drie tot vier dagen weer opgestart. Aqualetra heeft dinsdag een schakelprogramma moeten hanteren waarbij telkens verschillende wijken twee uur zonder stroom zaten. De oorzaak was bovengenoemde storing van de BOO maar ook problemen met twee eigen machines. Van Aqualetra-zijde zijn de storingen inmiddels verholpen, meldt de woordvoerder desgevraagd.

Botsing na negeren rood



WILLEMSTAD — Een autobestuurder die volgens de politie het rode licht bij kruispunt Biesheuvel negeerde, veroorzaakte gisteren een aanrijding met veel materiële schade. Een bestelwagen die de auto niet meer kon ontwijken, botste tegen de auto en sloeg daarop over de kop. De inzittenden van beide voertuigen kwamen met de schrik vrij.

PAR: Haast met wet tegen kinderporno

WILLEMSTAD — PAR-Statenlid Marlon Jamaloodin dringt er bij zijn partijgenoten, de ministers David Dick (Justitie) en Omayra Leeflang (Onderwijs en Sociale Ontwikkeling), op aan haast te maken met de publicatie van de wet die kinderpornografie strafbaar moet stellen. Het verzoek van het Statenlid is ingegeven door twee recente incidenten waarbij sprake van ontuchtige handelingen met kinderen is geweest. Met zijn verzoek verwijst Jamaloodin naar het voorstel tot wijziging van het Wetboek van Strafrecht van de Nederlandse Antillen dat onlangs door de Staten is aangenomen. Dit

voorstel regelt niet alleen het strafbaar stellen van kinderpornografie, maar ook van uitbreiding van de wet tegen ontucht met minderjarigen. De uitbreiding brengt met zich mee dat ook personen die ontucht met kinderen bijwonen, alleen of in groepsverband, of die opzettelijk ontucht laten plegen of dulden, ook strafbaar worden gesteld. Volgens Jamaloodin is de wet een ideaal instrument om tegen misbruik van kinderen te worden ingezet. Hij wil daarom van beide ministers weten wat de huidige status van de wetsaanpassing is, maar ook van de door de regering toegezegde informatiecampaagne.

Advertentie Curaçao

Vredenberg Business Center

Commercial Unit for Rent

Space size 73m3 including 2 AC and 1 alarm system.

Good parking space, Commercial Area, Good access to main road.

For more info: please call **560-1428**.

Advertentie Curaçao

Art in Avila 2008 PRESENTS

NEW ZEALAND STRING QUARTET

Helene Pohl, violin • Douglas Beilman, violin
Gillian Ansell, viola • Rolf Gjelsten, cello

3 CONCERTS

Thursday
Nov. 20 at 8:00 p.m.
La Belle Alliance
Mendelssohn Quartet "Capriccio" op. 81 No. 3
Shostakovich Quartet No. 13 op. 138
Schubert Quartet D.887 op. posth. 161

Saturday
Nov. 22 at 5:00 p.m.
The Governor's Palace Fort Amsterdam
Bach Violin Sonata No. 2, BWV 1003 (Pohl)
Mendelssohn Quartet op. 13 "Is it True?"

Sunday Coffee Concert
Nov. 23 at 11:00 a.m.
La Belle Alliance
Shostakovich Quartet No. 11 op. 122
Mendelssohn Quartet op. 44 No. 2

Admission: NAF 45,- p.p.
2 Concerts NAF 80,-
3 Concerts NAF 110,-
Children & Students NAF 15,-
Ticket Sale at the
Avila Hotel Front Desk Tel. 461-4377

La Belle Alliance
Avila Hotel - Penstraat 130 - Willemstad - Tel. 461-4377 - www.avilahotel.com

Gouverneur in New York

WILLEMSTAD — Gouverneur van de Nederlandse Antillen Frits Goedgedrag en zijn vrouw, Dulcie Goedgedrag-Terborg, zijn sinds gisteren tot en met zondag in New York. Tijdens de afwezigheid van Goedgedrag treedt Adèle van der

Pluijm-Vrede op als waarnemend gouverneur.

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14 + 18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertentie Curaçao

ALL YOU CAN EAT VOOR NAF 34,50

KOM SNEL, 28 NOV IS AL VOLGEBOEKT!

LEKKER!

SURINAAMS BUFFET

OP VRIJDAG 21 NOVEMBER VAN 18.00 - 21.30 UUR BIJ

Central Park
Grand Café Central Park
Kaya Jombi Mensing 18
Tel: +599 9 461 7888
RESERVEREN GEWENST

Waar kent u Brugman van?

Brugman SINCE 1971
KEUKENS & BADKAMERS

Curaçao breidt uit naar Bonaire

Curaçao: St. Marta Shopping Center, Tel: 465-9665 • Bonaire: Kaya Gob. Debrót, Tel: 0717-6640

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 664 69 37 drankdrugs@yahoo.com

AA
HERSTEL
DIENEN
EENHEID

BES-eilanden tevreden

DEN HAAG — Voorzieningenniveau, noodhulp, terlecommunicatie. De kleinste Antilliaanse eilanden brengen deze week hun belangrijkste zorgen naar voren in Nederland. De delegaties van de BES-eilanden Bonaire, Saba en St. Eustatius verklaarden gisteren dat ze tevreden waren met de eerste resultaten en de besprekingen in het kader van de BES-week die deze week wordt gehouden in Den Haag.

De drie eilanden zeggen alle de best mogelijke resultaten eruit gesleept te hebben voor hun inwoners. De BES-eilanden worden ‘openbare lichamen’ van Nederland. De belangrijkste kwesties zijn sociale zaken en het voorzieningenniveau. Met name Bonaire hield vol dat deze op ‘acceptabel niveau’ moeten zijn en dat de inwoners van de drie eilanden dezelfde rechten hebben als inwoners van Nederland. Het niveau hoeft niet zo hoog te zijn als in Nederland, maar moet wel voldoende en praktisch zijn voor de eilanden, aldus gedeputeerde van Staatkundige Zaken en delegatieleider van Bonaire Anthony Nicolaas. Gedeputeerde van St. Eustatius Julian Woodley zei te hopen dat de BES-week zou resulteren in concrete beslissingen over de verdeling van fondsen om projecten uit te voeren op het gebied van de

vier belangrijkste pijlers onder het BES-traject: justitie, veiligheid, volksgezondheid, sociale zaken en onderwijs. Het geld is sinds juni beschikbaar en Woodley zei dat hij graag zag dat het ook gebruikt werd.

Saba’s gedeputeerde Chris Johnson benadrukte het opzetten van een noodhulpstelsysteem. Saba en St. Eustatius zijn sterk afhankelijk van de beschikbaarheid van een ambulancenvliegtuig in geval van medische noodgevallen. “Al jaren proberen we duidelijk te maken dat we geïsoleerd zijn.” Volgens de gedeputeerde blijven sociale zaken een beetje achter. “Er moet nog veel gebeuren”, zei hij, waarbij hij gevoelige onderwerpen noemde als welzijn en pensioenen. Ook telecommunicatie noemden hij en Woodley een belangrijk issue. Nicolaas zei tevreden te zijn

over het feit dat Bonaire er zeven marechaussees bij krijgt en dat er geïnvesteerd wordt in de gevangenis. Volgens hem is integratie met Nederland de beste optie voor Bonaire en de beste manier om een goede toekomst te garanderen voor de bevolking van het eiland.

Belang voor Nederland
De Nederlandse staatssecretaris van Koninkrijksrelaties Ank Bijleveld-Schouten (CDA) verklaarde gisteren tijdens een diner dat de BES-eilanden belangrijk zijn voor Nederland. Ze riep op tot wederzijds begrip en respect. De BES-week, zei ze, was een goed instrument om gedachten uit te wisselen en om concreet te werken aan een betere toekomst voor de eilanden. De instructietaal noemde ze hier een goed voorbeeld van kwesties die nog nader uitgewerkt moeten worden.

Van de een op de andere dag overschakelen op Nederlands leek haar geen goed idee, maar ze zei dat het Nederlands wel belangrijk was. De invoering van het Nederlands als instructietaal moet niet ten koste gaan van de kinderen, aldus de staatssecretaris.

Adriaens onder indruk van ICT-gebruik Unicollege

KRALENDIJK — Ze volgen hun lessen in een elektronische (virtuele) omgeving onder de naam Edukim. De webpagina van Edukim legt de leerlingen uit wat voor taken ze moeten uitvoeren en of ze dat alleen of in een groep moeten doen. Het Unicollege werkt samen met een school in Nederland en de leerlingen leggen staatsexamen af.

Tijdens zijn recente bezoek aan Bonaire bezocht minister van Verkeer en Telecommunicatie Maurice Adriaens (FOL) samen met de directeur van Bureau Telecommunicatie en Post, Joao da Canha, de school Unicollege. De bewindsman was onder de indruk van het niveau van de studenten en hun vaardigheden op de computer. “Een goed voorbeeld van hoe de moderne school, uit-

gaande van het principe ‘one laptop per child’ moet gaan functioneren.” Bij Unicollege speelt internet een zeer belangrijke rol, aangezien de school samen met een school in Nederland werkt, waar het materiaal wordt vervaardigd. “Daarom ga ik door met mijn strijd om de internetprijs te verlagen omdat het goed is voor de ontwikkeling van de bevolking van kinderen in het bijzonder”, benadrukte de minister. “Bonaire laat weer zien dat ondanks dat het eiland klein is, het weet hoe nieuwe ontwikkelingen geïmplementeerd moeten worden op een verantwoordelijke manier.” Unicollege is een privéschool (havo/vwo) die bijna volledig met computers werkt in plaats van boeken. De leerlingen maken heel weinig gebruik van boeken, maar zoeken hun informatie op internet.

Regionaal Servicecentrum opent medio december

KRALENDIJK — Staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) opent op dinsdag 16 december om half zes ‘s middags het eerste Regionaal Servicecentrum van Nederland in Kralendijk. Het Regionaal Servicecentrum coördineert vanaf 1 januari aanstaande de activiteiten in de aanloop naar de toekomstige positie van ‘bijzondere gemeente’.

Het goed uitvoeren van de overheidstaken staat hierbij centraal. Het gaat onder andere om verbetering van onderwijs, veiligheid, volksgezondheid en infrastructuur. De belastingdienst, inspecties en vergunningverleners werken hiervoor in het nieuwe centrum samen. Henk Kamp, lid van de Tweede

Kamer voor de VVD en oud-minister van Defensie en Volkshuisvesting, stuurt vanaf 1 januari als commissaris het hele proces aan. Behalve op Bonaire, zullen ook op de eilanden Saba en St. Eustatius kantoren van het Regionaal Servicecentrum worden geopend.

Staatssecretaris Bijleveld vindt de opening van het kantoor reden voor een feestje. Ze heeft daarom de Nederlandse zangeres Hind gevraagd om op Bonaire een speciaal optreden te verzorgen. Het concert wordt afgesloten met vuurwerk. Hind en haar band treden ook op tijdens het Koninkrijksconcert op 14 december op Curaçao. Het servicecentrum komt in het oude Apna-gebouw aan de Kaya International.

Auto’s beschadigd bij opstijgen vliegtuig



Zand en gebroken glas in de auto nadat de ruiten braken.

Eilandsraad wil bijzonder toezicht beëindigen in 2012

KRALENDIJK — Unaniem nam de Eilandsraad een motie aan om het Bestuurscollege met de staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties overeenstemming te laten bereiken over beëindiging van het bijzonder toezicht. De motie stelt dat dit uiterlijk in 2012 moet gebeuren en dat dit in de Wet Financiële Verhoudingen Bonaire, St. Eustatius en Saba wordt vastgelegd. De motie werd gepresenteerd door de UPB-fractie in de Raad.

Een totaal van drie moties werd aangenomen met vijf stemmen voor en drie stemmen tegen. De fractie van Aliansa Demokratiko Boneriano (ADB) diende ook drie moties in, maar die werden afgewezen met drie stemmen voor en vijf tegen. Marugia Janga van de ADB-fractie was afwezig bij deze vergadering. De eerste motie die de

UPB-fractie indiende was om het BC te steunen in het standpunt over de Wetgeving Openbare Lichamen Bonaire, St. Eustatius en Saba (WolBES). Verder wil de fractie via de motie enkele wijzigingen brengen in de wet en ook dat de WolBES niet eerder in werking treedt dan er een akkoord is bereikt tussen Nederland en de BES-eilanden over de taakverdeling.

Ingezetenen
Ook stelt de motie dat bij de bemensing van het Regionaal Service Centrum op Bonaire de voorkeur uitgaat naar ingezetenen. Een andere motie stemde in met het gewijzigde ambtelijke wetsontwerp op de wijziging van Kieswet, en de derde motie sprak uit dat de Wet Financiële Verhoudingen Bonaire, St. Eustatius en Saba in overeenstemming wordt gebracht met punten die genoemd worden in de overwegingen van de moties,

voordat goedkeuring van de tekst in stemming wordt gebracht.

De punten die worden genoemd in de overwegingen zijn onder andere dat de Grondwet integraal voor Bonaire zal gelden, zoals in september vastgesteld door de Raad van State; dat vanaf het begin de voorzieningen gebracht worden op een in Nederland aanvaardbaar niveau en dat het voorzieningenniveau alle terreinen van overheidszorg betreft; dat de financiering overeenkomt met financiering van Nederlandse gemeenten; dat indien Nederland de belastingen int (met uitzondering van een beperkt eigen belastinggebied) en Bonaire jaarlijks financiering ontvangt conform de systematiek van het Gemeentefonds; dat Bonaire niet als enige Nederlandse gemeente, door Nederland wordt aangesproken op een zelfstandig economisch draagvlak.

PHILIPSBURG — Een vrouwelijke automobilist die zondagmiddag vaststond in het verkeer op Beacon Hill Road, toen een vliegtuig van Corsair begon aan zijn take off, roept op tot een herziening van de veiligheidsmaatregelen.

Cherise Rodriguez vertelde dat ze met twee passagiers van Sunset Beach Bar in de richting van Maho reed,

toen de auto’s voor haar onverwacht stilstonden, waarschijnlijk als gevolg van een verkeersopstopping.

De vrouw werd hierdoor overgelaten aan de ‘genade’ van het vliegtuig dat juist de motoren startte om op te stijgen. Door de kracht die uit het toestel kwam, barstte een ruit van de auto. Van de auto achter haar zouden twee ruiten gesneuveld zijn. De zwangere vrouw die in

deze auto zat, liep volgens Rodriguez diverse snijwonden op. “Ze bloedde van top tot teen”, zei ze. “Ze waren nota bene op weg naar het hospitaal in verband met een zwangerschapscomplicatie.”

Hoewel er waarschuwingsborden staan en er maatregelen zijn getroffen om parkeren langs de weg te voorkomen, is geopperd een blokkade aan te brengen

aan beide uiteinden van de weg om het verkeer te onderbreken. Automobilisten zijn nu vrij ervoor te kiezen langs de landingsbaan te rijden tussen het opstijgen van vliegtuigen door. Rodriguez: “Er was veel verkeer op dat tijdstip. De overheid, of de luchthaven, moet extra veiligheidsmaatregelen treffen zoals het installeren van verkeerslichten, zodat dit niet weer kan gebeuren.”

‘Laveist en Heyliger mannen zonder eer’

PHILIPSBURG — Een man is zo goed als zijn woord en gedeputeerden Louie Laveist en Theo Heyliger hebben tijdens de recente crisis in het Bestuurscollege bewezen dat hun woorden niet betrouwbaar zijn. Dat zegt leider van National Alliance (NA) William Marlin.

Tijdens een persconferentie zei Marlin dat hij vond dat hij helderheid moest geven over zijn verklaring zaterdag dat NA een meerderheid in de Eilandsraad had, met vijf NA-leden en de steun van voormalig DP’er Laveist, die zichzelf onafhankelijk Eilandsraadslid had verklaard. Hij vertelde dat Laveist hem verschillende malen thuis had bezocht en zijn steun aan een nieuw NA-Bestuurscollege had toegezegd. NA stond niet te trappelen om met Laveist samen te werken, nadat hij de DP de rug had toegekeerd. “De kwesties waarmee het Bestuurscollege te maken heeft, zijn belangrijker dan de vorming van een nieuw BC”, aldus Marlin. “We wilden meer dan alleen de steun van Laveist en dat wist hij. We moesten ook een regeerakkoord bespreken en we waren het erover eens dat dit tot een regeerprogramma

moest leiden voor het jaar voorafgaand aan de verandering in status en de verkiezingen voor het eerste parlement en de eerste regering van St. Maarten.” Volgens Marlin was dit zaterdagavond besloten en zou het akkoord zondag getekend worden, in het bijzijn van alle vijf de NA-Eilandsraadsleden. Laveist verzekerde hem dat hij terug zou komen met DP-gedeputeerde Theo Heyliger, waarmee NA ook onderhandeld had. In het begin van de onderhandelingen vertelde Laveist Marlin over de kille verdeling die hij van DP-leider Sarah Wescot-Williams had gekregen. Ze bezocht hem toen hij in voorarrest zat ‘alleen maar om hem te vragen ontslag te nemen’. “We hebben handen geschud, keken in elkaars ogen en zeiden ‘een man, een man; een woord, een woord’.

Laveist zei dat hij nooit naar de DP kon terugkeren vanwege de manier waarop hij behandeld was”, aldus Marlin tijdens de persconferentie. Hij vervolgde: “Als een man je zijn woord geeft, als hij je thuis bezoekt en zijn belofte geeft, daar vertrouw je op.”

Medelijden
“Ik heb medelijden met Laveist en zijn familie om wat ze hebben moeten doorstaan, maar ook om hoe hij probeert het volk te misleiden, alsof er nooit een overeenkomst was, alsof we nooit gesproken hebben over besturen en alsof hij zo bezorgd is over het staatkundig veranderingsproces dat hij geen andere keuze had dan terug te gaan naar de DP.” Laveist verklaarde maandag dat hij de DP weer steunde en dat er nooit sprake was geweest van een regeerakkoord. Marlin noemde dit ‘een grove leugen’. De NA-leider sprak ook diverse malen met gedeputeerde Theo Heyliger, die volgens Marlin ook zijn woord had gegeven. “We hebben niet alleen gesproken over zijn afscheid

van de DP, maar ook over het op een hoger plan brengen van het eiland. We spraken over een goed en stabiel bestuur voor St. Maarten. We spraken over het belang van een BC dat kan voortbouwen op waar we nu staan op het gebied van staatkundige veranderingen”, zei hij. Zelfs de verdeling van portefeuilles werd besproken, zegt Marlin. “We waren het erover eens dat NA drie gedeputeerden zou leveren, dat Heyliger gedeputeerde zou worden en dat een voormalig DP-gedeputeerde de vijfde man zou worden. Hij heeft dit zelfs ‘gelekt’ naar de media.” Marlin maakte de pers deelgenoot van een e-mail van Heyliger, waaruit bleek hoe ver de onderhandelingen gingen. Heyliger benadrukte in deze mail welke punten hij aan het regeerakkoord toevoegde wilde hebben. Toen het akkoord werd aangepast aan de wensen van de gedeputeerde, ‘realiseerde hij zich dat de NA bloedserieuze was en begon hij zich te verstoppen”, aldus Marlin. Heyliger stuurde vervolgens iemand anders om namens hem met de partij te praten.

Marlin stuurde deze ‘boodschapper’ weg, omdat hij met Heyliger zelf wilde praten. Heyliger zou intussen nerveus zijn geworden omdat Laveist zoek was en twee NA-Eilandsraadsleden met de DP in gesprek zouden zijn.

Spelletjes
Marlin beschuldigt de DP-gedeputeerden ervan ‘spelletjes te spelen’. “William Marlin heeft geen spelletje gespeeld. William Marlin heeft niet gelogen en William Marlin heeft niemand misleid”, zei hij. Hij verklaarde dat hij sinds zondagavond uit een telefoongesprek met Heyliger begreep dat er geen overeenkomst was met hem en dat ‘het virus’ ook naar Laveist was overgeslagen. “Het is gebruikelijk binnen de Democratic Party om elkaar te chanteren. Ze houden elkaar in gijzeling. Ze sluiten deals. Ze doen beloftes die ze niet kunnen waarmaken en ze geven hun steun binnen het BC in ruil voor iets anders. Ik weet niet wat ze Laveist beloofd hebben en ik wil het ook niet weten”, aldus de partijleider.

Advertentie Curaçao

WEEKLY

CINCO RESTAURANT

Daily open for lunch

Monday & Tuesday: *A la Carte*

Wednesday: *Pasta night, 50% discount*
-also A la Carte

Thursday: *All you can eat Spareribs*
Naff. 23.50 -also A la Carte

Friday: *All you can eat Spareribs*
Naff. 23.50 -also A la Carte

Saturday: *Authentic Indonesian Buffet*
Naff. 42.50 -also A la Carte

Nightingaleweg 20 - Parera - Tel: 461-4545
www.restaurant-cinco.com

118 Dagen zonder hart

Een veertienjarig Amerikaans meisje heeft bijna vier maanden geleefd zonder hart. Ze werd 118 dagen door een kunsthart in leven gehouden, totdat ze een harttransplantatie kreeg.

Het is volgens de behandelende artsen de eerste keer dat een minderjarige zo lang op deze manier in leven is gehouden. Afhankelijk zijn van een machine, die je in le-

ven houdt door je bloed rond te pompen, was volgens de veertienjarige D'Zhana Simons 'eng'. "Je weet nooit of hij het opeens niet meer doet", aldus D'Zhana. Het meisje onderging in juli een harttransplantatie, maar die sloeg niet aan. Het donorhart werd eruit gehaald. Ze moest aan de machine liggen om in leven te blijven totdat ze sterk genoeg was voor een nieuwe transplantatie.

Cum laude geslaagd



Negen studenten van The University of the Dutch Caribbean (UDC) en Saxion Universities hebben onlangs hun bachelorsgetuigschrift Elektrotechniek/Engineering ontvangen. Ze werken allemaal overdag in het bedrijfsleven op Curaçao en hebben naast hun volledige baan deze deeltijdstudie gedurende vier jaar in de avonden bij UDC gevolgd. Medio 2008 hebben alle studenten hun afstudeeropdracht met goed gevolg afgerond en nu is het eiland negen ingenieurs rijker. Op de foto Ernest Virginie die cum laude slaagde en Jan Bollen van de Saxion Hogescholen

Krokodil in schoolvijver

Een Chinese leerling in de miljoenenstad Shanghai kreeg de schrik van zijn leven toen hij plotseling oog in oog stond met een krokodil. Jiang Ruitong uit de zesde klas van de Xincheng lagere school was op zoek naar schildpadden in de schoolvijver toen hij het een meter lange reptiel ontwaarde. De bek van de krokodil bleek te zijn dichtgebonden met tape. Toen Jiang zijn leraren van de vondst op de hoogte stelde, geloofden ze hem in eerste instantie niet. Medewerkers van de Shanghai Zoo

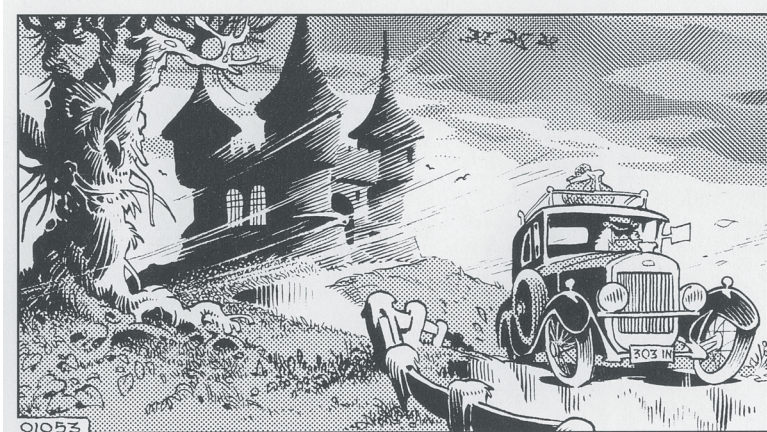
konden het dier uiteindelijk eenvoudig vangen. Het bleek te gaan om een jonge zeekrokodil, waarvan volwassen exemplaren zo'n zes meter lang worden. De zeekrokodil is de grootste en gevaarlijkste krokodillensoort. Niemand weet nog hoe het beest in de vijver terecht is gekomen. De meest voor de hand liggende verklaring gaat dat het gaat om een exotisch huisdier dat is achtergelaten door zijn eigenaar. De krokodil is in goede gezondheid overgebracht naar de dierentuin.

Beierse sekskoning

De voormalige Beierse koning Lodewijk II heeft onderdanen tot seks gedwongen. De 'spreekjeskoning' uit de negentiende eeuw zou soldaten hebben misbruikt, stelt de Duitse psychiater en neuroloog Heinz Häfner in het nieuwste boek over de vorst. De onthullingen baren nogal wat opzien in het voormalige koninkrijk Beieren, waar de 'Kini' ruim 120 jaar na zijn dood nog steeds uiterst populair is. Koningsgezinde inwoners van de huidige

Duitse deelstaat reageren verontwaardigd. De vereniging van Beierse Royalisten beschuldigde Häfner van leugens en majesteitsschennis. De koning was veel te katholiek om zich aan onderdanen te vergrijpen, stellen zij. De psychiater uit Heidelberg zegt zich te baseren op oude brieven van de koning aan lakeien. Volgens Häfner gaf Lodewijk opdracht deze brieven 'met onmiskenbare inhoud' te verbranden. Dat gebeurde klaarblijkelijk niet in alle gevallen.

HEER BOMMEL EN HET ONTSTOLLEN



Toen de lente dat jaar aanbrak, floot een schrale zuidwester om de torens van Bommelstein, terwijl er regenwolken langs het zwerk joegen. De bomen waren nog kaal, maar toch waren er voor de geoefende waarnemer reeds tekenen van het ontluikende jaargetijde te ontdekken. Zo ontsponten zich de eerste florissanten in het natte gras, en over de weg reed de auto van dokter Lapidar, die zich na een bezoek aan het oude slot huiswaarts spoedde. De gewetensvolle arts rekende het tot zijn plicht om heer Bommel aan het einde van de winter aan een grondig onderzoek te onderwerpen, en zo ook nu.

‘Wat zei dokter, als ik zo vrij mag zijn?’ vroeg de bediende Joost, de feestzaal betredend, waar het diagnostiseren had plaatsgevonden.

Weer vader

De 50-jarige Waal Serge Reignier uit Charleroi is voor de 28e keer vader geworden. Deze keer van een meisje, Charlotte. Reignier heeft de kinderen bij drie vrouwen, van wie er twee zussen zijn. De man, die samenleeft met de drie vrouwen, wil nog meer kinderen. Hij wil niet stoppen voor hij dertig kinderen heeft, aldus de vader woensdag. Het oudste kind in het gezin is inmiddels 23 jaar. Vader Serge ontvangt een werkloosheidsuitkering van 1000 euro, aangevuld met 5000 euro aan kinderbijslag en uitkeringen.

Sekspartij

De bond van de Australische seksindustrie, Eros, heeft een eigen politieke partij opgericht. De Sex Party kondigde meteen aan zich te verzetten tegen het wetsvoorstel om pornografische websites te blokkeren. Partijvoorzitter is de voormalige prostituee Fiona Paten. Zij hanteert het motto: Wij nemen seks serieus. De partij vierde haar oprichting vandaag op de erotischeurs Sexpo in Melbourne.

Met één 'I'

Prins Charles heeft op zijn officiële website zijn eigen naam verkeerd gespeld. Op de site staat onder het kopje 'biography' zijn volledige naam geschreven als Charles Phillip Arthur George. Zijn tweede naam Philip, vernoemd naar zijn vader, staat er met een 'I' te veel. Bij zijn uitgebreide biografie op www.princeofwales.gov.uk staat wel zijn correcte naam: Charles Philip Arthur George.

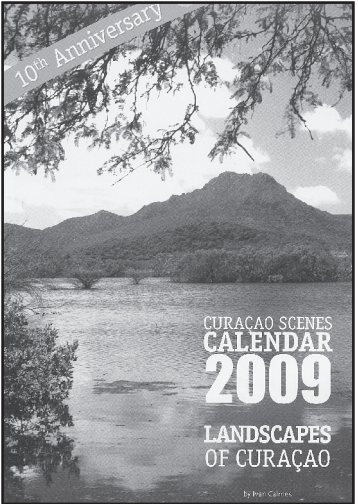
Curaçao Scenes Calendar

Voor het tiende achtereenvolgende jaar verschijnt de kalender met prachtige foto's op de markt. 'Curaçao Scenes Calendar 2009' bestaat uit twaalf kleurenfoto's van de lokale fotograaf Ivan Calmes. De kalender kan als smaakvolle decoratie voor thuis of kantoor dienen en ook als relatiegeschenk. Het kalendertema voor 2009 is 'Curaçaoise landschappen'. De kalender is opgesierd met twaalf prachtige landschapsfoto's van Banda'riba tot Banda'bou, inclusief het stadscentrum. Sinds 2000 krijgen de 'Curaçao Scenes'-kalenders een goed onthaal en het is de visie van fotograaf Ivan Calmes om op deze wijze bij te dragen aan de bewustwording van de natuurlijke en aangelegde rijkdommen van Curaçao waardoor wij ze beter zullen weten te waarderen en conserveren. Als deel van de viering van het tienjarig bestaan dit jaar van de kalender, zal een deel van de opbrengsten besteed worden aan liefdadigheid.

De doodskist met daarin de stoffelijke resten van de omstreden Duitse miljardair Friedrich Karl Flick is ontvreemd van de begraafplaats in Wörthersee in Oostenrijk. Flick overleed twee jaar geleden op 79-jarige leeftijd. De politie weet niet wie de dieven zijn en tast ook in het duister over het motief. Flick was de erfgenaam van een van de grootste financiers van het naziregime en zorgde zelf voor een groot politiek corruptieschandaal in Duitsland in de jaren zeventig en tachtig van de vorige eeuw. Flick was de jongste zoon van de industrieel Friedrich Flick, een belangrijke aanhanger van Hitler, die onder het nazibewind tienduizenden dwangarbeiders in zijn fabrieken inzette. De oude Flick werd na de oorlog veroordeeld tot zeven jaar gevangenisstraf, maar wist

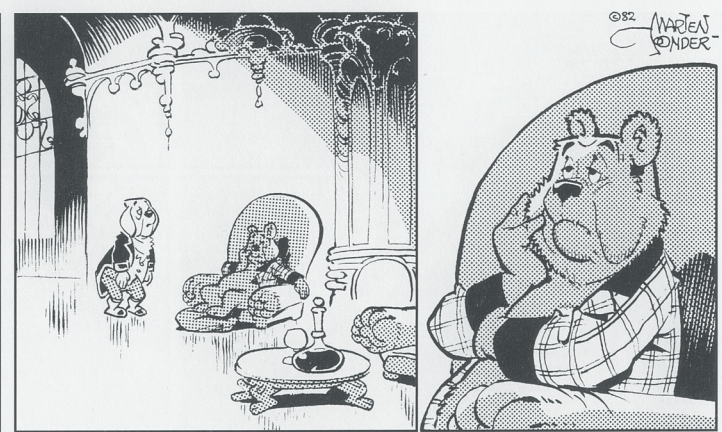
Snuifje coke en oerwoud

Onder het motto 'Elk gesnoeven grammetje kost 4 vierkante meter oerwoud' is de Colombiaanse regering een offensief begonnen tegen het cocaïnegebruik in Europa en Noord-Amerika. De Colombianen hebben een rijdende tentoonstelling gemaakt die van 23 november tot 8 december ook in Den Haag te zien is. Daar is te zien hoe het bos en zijn bewoners, zoals vogels en vlinders, verloren gaan. De bomen worden gekapt om de cocavelden aan te leggen. Een ander probleem zijn volgens de regering de laboratoria waarin de coca tot cocaïne wordt gemaakt. Voor dat proces worden veel chemicaliën gebruikt, die volgens de regering vervolgens gewoon in de rivier worden



Twee instanties te Banda'bou zijn uitgekozen om een donatie te ontvangen uit de opbrengsten van de kalender. Het zijn de Padvindergroep Felis Chakutu en Plataforma Banda Bou. Een kalender kost 32 gulden en is verkrijgbaar bij Boekplus, Bruna Zuikertuinmall, Gallery Alma Blou, Samsom en Van Dorp Eddine. Voor meer informatie is Calmes bereikbaar op het telefoonnummer 522-5522.

Door Marten Toonder



‘Veel’, mompelde heer Bommel, die een neerslachtige indruk maakte. ‘Héél veel, als je begrijpt wat ik bedoel. “Oververzadigde lobben en verplakte banden, die op de vleesklier geslagen zijn. Rust en nog eens rust, en voor het slapen een druppeltje valeriaan...”’ ‘Ik vreesde het al, met uw welnemen’, zei de trouwe bediende. ‘Dat wordt weer sjuuwen, dacht ik.’ ‘Het is heel vreselijk’, hernam heer Ollie, zijn eigen gedachten volgend. ‘Weet je wat hij zei?’ ‘“We worden allemaal een dagje ouder”, dat zei hij. Terwijl ik in de kracht van mijn leven ben, zoals iedereen weet. Een Bommel wordt niet oud, zeg nu zelf.’ ‘Zoals u wilt, heer Olivier’, gaf Joost toe. ‘U moet maar denken: iedere wolk heeft een zilveren randje, en één moet iedereen het hoofd neerleggen. Zal ik u een glaasje oude port inschenken?’

na een vervroegde vrijlating zijn bedrijven opnieuw op te bouwen. Friedrich Karl erfde het grootste deel van zijn vaders zakenimperium. De verkoop van een deel daarvan leidde tot een van de grootste corruptieschandalen in de naoorlogse Duitse geschiedenis. Toen de zoon in 1975 zijn aandeel in de autofabrikant Daimler Benz verkocht, hoefde hij geen belasting te betalen. Later bleek dat hij in ruil voor deze vrijstelling grote sommen geld had gestort op de bankrekeningen van verscheidene Duitse volksvertegenwoordigers en regeringsfunctionarissen. De zakenman verkocht in 1985 zijn bedrijven en verhuisde in 1994 naar Oostenrijk. Zijn vermogen wordt geschat op circa 6 miljard euro. Het bedrag is verdeeld onder zijn vier kinderen.

gedumpt. Jaarlijks wordt 300.000 hectare tropisch bos vernietigd door de cocateelt en de cocaïneproductie, aldus vicepresident Francisco Santos. Hij wees er ook op dat met de cocaïnehandel bijvoorbeeld de linkse guerrillagroep FARC zich verrijkt. Santos is erg bezorgd over de sterke groei van het cocaïnegebruik in Europa de laatste jaren.

Kusverbod

Kussen verboden! Dit verbod heeft een schoolhoofd in het Oostenrijkse dorpje Gunkirchen, bij Linz, uitgevaardigd. In een brief vraagt de directeur ouders hun kroost erop te wijzen dat dergelijke praktijken niet horen op het schoolplein. Ook klapzoeenen zijn uit den boze. De leerlingen zijn boos en vinden de maatregel belachelijk. Het verbod is ook tegen het zere been van plaatselijke politici, die de maatregel middeleeuwen noemen.

Gezellige 'juffendag'



Pipita Basisschool in Jongbloed vierde onlangs een zeer gezellige juffendag. Op deze dag vierden alle juffen hun verjaardag met de schoolkinderen bij Zanzibar. De familie Evers verzorgde heerlijke fruitspiesjes en minihamburgers. De juffen en kinderen hebben tijdens het feest een kunstwerk van 'Ayo van Mo' overhandigd aan deze familie. 'Ayo van Mo' is een winkeltje op het eiland waar kleurrijke dingen te koop wordt aangeboden, zoals kettingen en armbanden en op drijfhout geschilderde huisjes. Op de foto: Mirjam Evers samen met een aantal kinderen.

Zelfmoord met kettingzaag

Een Britse man heeft zelfmoord gepleegd door zichzelf te onthoofden met een kettingzaag. De 50-jarige David Phyll kwam tot zijn daad omdat hij zijn sloopwoning, niet wilde verlaten. "In de vijftien jaar dat ik werkzaam ben als lijkschouwer, is dit de meest bizarre zaak die ik ooit heb meegemaakt", aldus Simon Burge. Volgens de patholoog-anatoom was de zelfmoord nog een hele klus. Phyll had de kettingzaag met een koord

aan de poot van een snookertafel vastgebonden, de 'aanknop met tape vastgeplakt en het apparaat aangesloten op een tijdschakelaar.

Vervolgens ging hij onder de tafel liggen met zijn hoofd omhoog en plaatste de zaag tegen zijn nek. De politie werd gealarmeerd toen de ouders van Phyll hem niet konden bereiken. De woning in Bishopstoke, in Zuid-Engeland, was besmeurd met bloed.

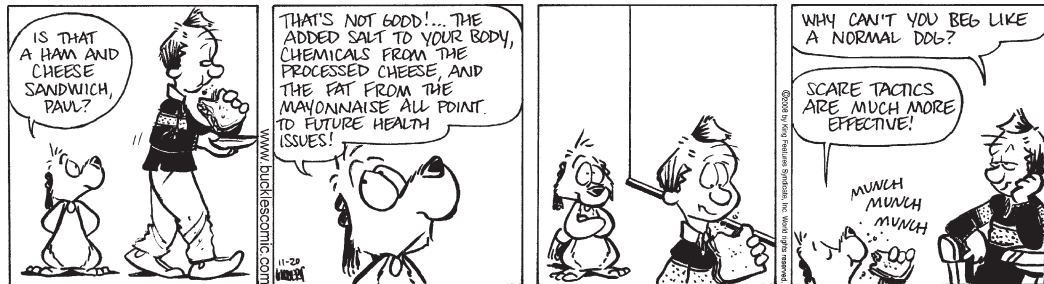
Unieke vondst

Archeologen hebben bij Hoogeloon (Noord-Brabant) tien ongeschonden bronzen bijlen uit de bronstijd gevonden. De verschillende bijlen zijn ongeveer 3500 jaar oud en vormen een zeldzame verzameling. Het is het voor het eerst in ruim honderd jaar dat een grote partij puntgave, bronzen bijlen in Nederland opduikt. De vondst

stelt wetenschappers voor vragen. Omdat de bijlen onbeschadigd zijn, is het onduidelijk of ze een ritueel of een gebruiksfunctie hebben gehad. Hoogeloon staat in archeologische kringen bekend om haar rijke Romeinse cultuurlandschap. Eerder vonden archeologen resten van een Romeinse villa en recent een Romeinse brug.

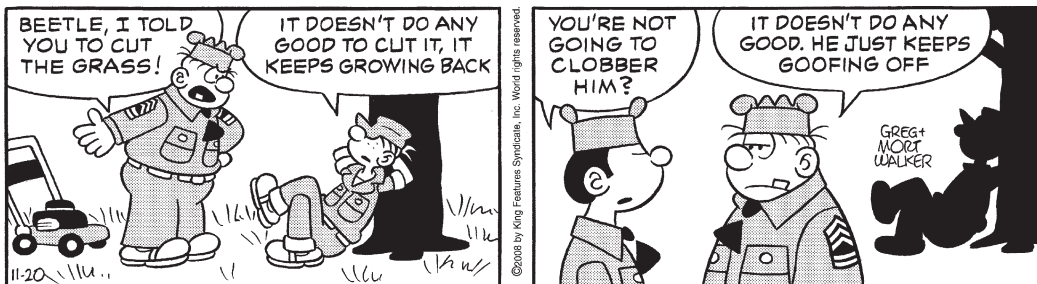
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



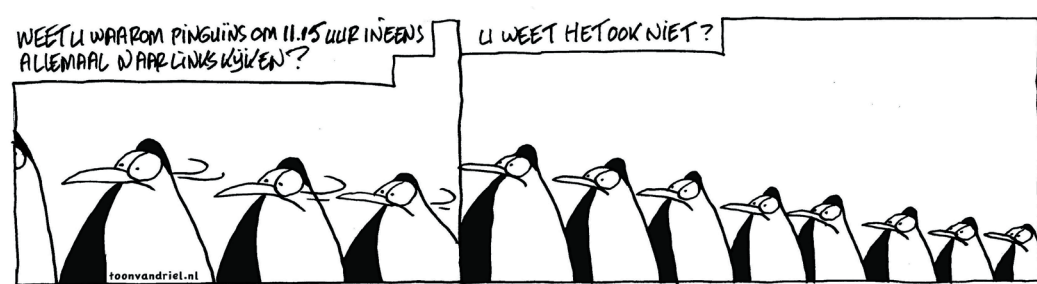
TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Dode bij paniek op school Haïti

PORT-AU-PRINCE — Na het instorten van twee scholen binnen korte tijd in Haïti, heeft angst voor de instorting van een school in het Caribische land tot paniek geleid. In de chaos kwam een leerlinge om het leven, enkele tientallen andere scholieren raakten gewond. Dat meldt de *Wereldomroep*. De leerlingen van de school bij de Haïtiaanse hoofdstad Port-au-Prince voelden het gebouw trillen en vluchten naar buiten. Sommige scholieren sprongen van de hogere verdiepingen. De trillingen werden veroorzaakt door een vrachtwagen die langsgreed, aldus de autoriteiten woensdag. Op 7 november waren even buiten de hoofdstad ruim negentig doden gevallen door het instorten van een school. In Port-au-Prince zelf stortte vorige week een school in, waarbij negen gewonden vielen.

Rellen in China

PEKING — De politie heeft in de provincie Gansu in het noordwesten van China dertig demonstranten gearresteerd. Zij protesteerden tegen de sloop van hun huizen en beschuldigden de overheid van machtsmisbruik. Meer dan zeventig mensen, onder wie agenten en journalisten, raakten bij de rellen gewond. Volgens de overheid bekogelden boze burgers maandag en dinsdag de politie met stenen, tegels en flessen. De demonstratie escaleerde dinsdag toen al ruim tweeduizend mensen deelnamen aan de rellen. De demonstranten zijn boos omdat hun huizen zijn afgebroken. De huizen moesten plaatsmaken voor een nieuw overheidskantoor. Soortgelijke demonstraties komen steeds vaker in China.

Geen check met bodyscan

BRUSSEL — Passagiers op Europese luchthavens hoeven niet bang te zijn dat zij in de nabije toekomst verplicht gecontroleerd worden met een bodyscan. De Europese Commissie heeft een plan om bodyscanners standaard te gaan gebruiken voor controles op vliegvelden voorlopig uitgesteld, zo bevestigt een woordvoerder vandaag. De Commissie wil meer tijd uittrekken om de voor- en nadelen te onderzoeken. De bodyscanners, die onder meer op Schiphol al op vrijwillige basis worden gebruikt, roepen vragen op over de privacy en mogelijke gezondheidsrisico's.

Zwendel Colombia

BOGOTÁ - Justitie in Colombia pakt zeven managers van de financiële instelling DMG aan. Achter het bedrijf ging een pyramidsysteem schuil dat als een kaartenhuis ineen is gestort doordat de geldstroom onderop opdroogde. Duizenden Colombiaanse families zijn gedupeerd. Bij straatprotesten vielen vorige week twee doden. De topman van DMG, David Murcia, is overigens naar Panama uitgeweken toen hij de bui zag hangen. De man is daar inmiddels aangehouden en vastgezet, aldus de *Wereldomroep*.

Vrijhandelsakkoord China en Peru

LIMA — China en Peru hebben een akkoord bereikt over vrijhandel. De overeenkomst werd beklonken tijdens een bezoek van de Chinese president Hu Jintao aan Peru.

Hij sprak in Lima met zijn Peruaanse ambtgenoot Alan García. In Peru woont Hu dit weekeinde de economische topconferentie bij van de APEC-landen over de wereldwijde economische crisis en maatregelen om tot een vrijere wereldhandel te komen.

ICC-aanklager wil arrestatie rebellen in Darfur

DEN HAAG — Hoofdaanklager Luis Moreno Ocampo van het Internationaal Strafhof (ICC) wil de arrestatie van drie rebellenleiders in de Sudanese regio Darfur. Zij zouden verantwoordelijk zijn voor een aanval vorig jaar op de vredesmacht van de Afrikaanse Unie. Op 29 september 2007 vielen ongeveer duizend rebellen Haskanita aan. Daarbij kwamen twaalf man van de vredesmacht om het leven en raakten acht anderen gewond. "Ik zal dergelijke aanvallen niet ongestraft laten", stelde Moreno Ocampo in een verklaring vandaag. De hoofdaanklager verdenkt het drietal onder meer van

oorlogsmisdaden. De rechters van het ICC moeten nog instemmen met de arrestatie. Eerder vroeg Moreno Ocampo hen al in te stemmen met de arrestatie van de Sudanese president Omar al-Bashir wegens genocide in Darfur. De namen van de verdachten zijn niet bekendgemaakt. Tegen de BBC verklaarde Moreno Ocampo dat het drietal 'de kans heeft om te tonen dat ze eerbied hebben voor het gerecht door vrijwillig naar Den Haag te komen'. Hij voegde eraan toe: "Niemand die vredestroepen aanvalt zal immuun zijn."

Verscheidene vooraanstaande rebellenleiders verklaarden

na de verklaring van Moreno Ocampo tegenover het persbureau *AFP* mee te zullen werken met het Internationaal Strafhof. Er zijn zeker twaalf opstandelingenbewegingen actief in Darfur, een gebied zo groot als Frankrijk.

Het ICC heeft vorig jaar al twee arrestatiebevelen uitgevaardigd wegens oorlogsmisdaden in Darfur. Het gaat om Ahmed Haroun, de Sudanese minister van Humanitaire Zaken, en Ali Mohamed Ali Abdel-Rahman, de leider van een regeringsgezinde militie in Darfur. Sudan weigert samen te

werken met het ICC. Vooral het verzoek voor een arrestatiebevel tegen president Bashir is slecht gevallen in Khartoum. Sudan zint op juridische stappen tegen een mogelijk arrestatiebevel bij het eveneens in Den Haag gevestigde Internationaal Gerechtshof. Rebellen kwamen in 2003 in opstand in Darfur. Zij beschuldigden de regering ervan de Arabische nomaden in het gebied te bevoordelen boven de zwarte boerenbevolking. Door het conflict zijn volgens schattingen van de VN al circa 300.000 mensen omgekomen. Zeker 2,5 miljoen Darfuri's sloegen op de vlucht.

Gevechten tussen rebellen en militie Congo

KIWANJA — In het oosten van de Democratische Republiek Congo zijn vandaag gevechten uitgebroken tussen het rebellenleger van Laurent Nkunda en de regeringsgezinde Mai Mai-militie. De strijd gaat om de dorpen Katoto en Nyongera nabij Kiwanja in de provincie Noord-Kivu. Volgens zegsman Didier Bitaki van de Mai Mai begon het CNDP van Nkunda de aanval vroeg in de ochtend. Een woordvoerder van de CNDP zei desgevraagd dat het gebruik van zware wapens erop wijst dat het regeringsleger en Rwandese Hutu-rebellen zich ook in de strijd hebben gemengd. Volgens de Mai Mai wil de rebellenleider Kiwanja veroveren. Dat ligt circa 75 kilometer ten noorden van de provinciehoofdstad Goma. In Kiwanja werd begin deze maand al hevig gevochten waarbij zeker vijftig burgerdoden vielen. Troepen van Nkunda trokken zich woensdag op twee andere plaatsen nog terug.



Ook artsen Chili staken

VALPARAISO — *Stakende Chileense ambtenaren hebben vandaag steun gekregen van artsen en medisch personeel. Zeker 400.000 mensen staken vandaag voor de vierde achtereenvolgende dag. De deelnemers eisen een onmiddellijke salarisverhoging van 14,5 procent. Een verhoging van 9,5 procent werd afgelopen nacht na een marathonsessie in het Chileense parlement nog afgewezen door de kamercommissie van Financiën. De vakbonden meldden vandaag in een commentaar geen genoegen te nemen met een verhoging van minder dan 10 procent.*

Regeringsploeg Obama in wording

WASHINGTON — De ploeg rond de begin november tot opvolger van de Republikeinse president George Bush gekozen Barack Obama wordt stap voor stap duidelijker. Amerikaanse media speuren naar kopstukken die in januari in Obama's regering zullen zitten. Er zijn opvallend veel oudgedienden van Bill Clinton bij (president 1993-2001). Een kort overzicht: **Rahm Emanuel**(48): Deze Democratische politicus uit Chicago krijgt een van de machtigste functies in het land, White House Chief of Staff.

David Axelrod (53): De campagnestrateeg van Barack Obama wordt speciaal presidentieel adviseur.

Greg Craig (63): Een andere naaste medewerker van Obama die eerder op Buitenlandse Zaken en voor Bill Clinton werkte, wordt Obama's speciale juridische adviseur op het Witte Huis.

Tom Daschle (60): Deze voormalige senator uit Zuid-Dakota wordt naar verluidt minister van Volksgezondheid. Volgens zijn medewerkers heeft Obama hem al gevraagd. Hij moet het Amerikaanse gezondheidsstelsel drastisch hervormen.

Janet Napolitano (51): Napolitano is sinds 2002 gouverneur van de staat Arizona maar voor die tijd bekleedde ze hoge juridische posten. De omroep CNN noemde haar als de nieuwe minister van Binnenlandse Veiligheid, een superministerie gevormd door de Republikeinse, scheidende president Bush.

Penny Pritzker (49): Deze puissant rijke zakenvrouw uit Chicago wordt volgens de inschattingen van CNN de nieuwe minister van Handel. Ze behoort tot de 'vieux riche' van Chicago en heeft veel geld gestort in Obama's campagnekas.

Hillary Clinton (51): Zij wordt genoemd voor de post Buitenlandse Zaken. De echtgenote van ex-president Bill Clinton en senator voor de staat New York sinds 2000 heeft binnen de Democratische Partij fel gestreden om de kandidatuur voor het presidentschap zelf in de wacht te slepen.

Eric Holder (57): De zwarte jurist werd onder Bill Clinton onderminister van Justitie. Hij zou nu Obama's favoriet zijn voor de post van minister van Justitie, een functie die nog nooit door een Afro-Amerikaan is bekleed.

Robert Gates (65) De huidige Republikeinse minister van Defensie zou zijn post behouden. Ook de Republikein Colin Powell (71), ex-minister van Buitenlandse Zaken, wordt voor Defensie genoemd.

Tim Geithner (47): Deze directeur van de centrale bank van New York wordt genoemd als mogelijk minister van Financiën. Volgens velen zeker nu de belangrijkste ministerspost.

James Steinberg (55) en **Susan Rice** (44) worden genoemd voor topfuncties in de komende regering onder meer als nationaal veiligheidsadviseur en ambassadeur bij de VN.

Puerto Rico zet zoektocht bootvluchtelingen stop

Vervolg van pagina 1

De groep werd gevonden bij de Turks- en Caïcoseilanden, ten noorden van hun land. Een van de vijf overlevenden, de enige vrouw in de groep, overleed later in het ziekenhuis. De vier overlevenden, die deel uitmaakten van een groep van 33 Dominicaanse migranten, vertelden dat ze, toen er geen voedsel meer was, het lichaam verorberden van degene die het laatst

overleden was. De groep was op weg naar Puerto Rico. Ze raakten uit koers nadat de kapitein het schip had verlaten. Familieleden meldden dat de vluchtelingen vermist waren. Ieder jaar proberen honderden Dominicanen in kleine, vaak zelfgemaakte bootjes Puerto Rico te bereiken via de gevaarlijke Mona Passage. In 2004 overleefden 36 bootvluchtelingen van een groep van 87 op moedermelk, zeewater en mensenvlees.

Piraten eisen 25 miljoen losgeld

Vervolg van pagina 1

Steeds meer landen dringen aan op de inzet van meer marineschepen in de strijd tegen de almaar oprukkende piraterij. Japan en Zuid-Korea stelden dat ze oorlogsbodems naar de Somalische wateren en omgeving willen sturen. De Russische commandant van de marine, admiraal Vladimir Vysotski, liet vandaag weten dat Moskou

meer marineschepen gaat inzetten tegen piraterij in de wateren bij Somalië. Hij zei niet hoeveel extra schepen Rusland wil inzetten. In september stuurde de Russische marine een eerste fregat. NAVO-chef Jaap de Hoop Scheffer liet vandaag vanuit Ghana weten geen rol weggelegd te zien voor de alliantie bij een mogelijke operatie op land tegen de bases van de piraten.

Een FUN fundraising van de Clown Doctors of Aruba:

Win een DIAMANT en talloze andere prijzen door de exacte tijd te voorspellen dat de diamant uit een ijsberg op de grond zal vallen.

Clowns - gratis film - spelletjes - activiteiten - cinema film met ontbijt - stripfiguren - spinning contest - speelgoed verkoop - ice bar - Tio Carlos - ballonnen en veel meer.



Van 20 t/m 23 november in de PASEO HERENCIA Shopping Mall-zie schedule.

An Eco-friendly Christmas 2008

HOOFD PRIJS

Een Hybrid Solar & Wind Power Systeem voor uw huis

Ling and Sons Supermarket's Eindjaarscampagne 2008

5 extra prijzen:
Ling & Sons Superbasket
met artikelen voor de komende feestdagen,
voor een beter milieu en nog veel meer.

Bij elke aankoop van Afl.50,- ontvangt u een ticket voor deelname.



Schotlandstraat 41
Oranjestad, Aruba
Tel. 583-2370
Fax 588-7718
www.lingandsons.com